

Feuille d'Avis du Valais

ET DE SION

ORGANE DE PUBLICITE ET D'INFORMATION
PARAISANT LE
LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI

ADMINISTRATION - REDACTION: IMPRIMERIE GESSLER - SION
AVENUE DE LA GARE - TELEPHONE (027) 219 08
CHEQUES POSTAUX I I C 1748

REGIE DES ANNONCES
PUBLICITAS S. A. - SION
AVENUE DE LA GARE
TELEPHONE 212 30
et ses agences en Suisse
et à l'étranger

PRIX DES ANNONCES
VALAIS 12 cts le mm.
SUISSE 13
RECLAMES 30
(Majoration: 20 % pour emplacement exigé)
Pas de réclames en première page
AVIS MORTUAIRES 25 cts le mm.
 Tirage contrôlé par la Fédération romande
de publicité

ABONNEMENTS:	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE SANS BULLETIN OFFICIEL FR.	5.50	10.-	18.-
SUISSE AVEC BULLETIN OFFICIEL FR.	8.50	14.50	26.-
ETRANGER SANS B. O.	FR. 9.50	17.-	31.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF REVOCATION ECRITE UN MOIS AVANT L'ECHÉANCE

Les grosses planètes

A l'heure actuelle, les astronomes connaissent neuf grandes planètes: Mercure, Vénus, la Terre, Mars, Jupiter, Saturne, Uranus, Neptune et Pluton. On a donné le nom de planètes telluriques à celles qui ressemblent le plus à la terre, c'est-à-dire Mercure, Vénus et Mars. Leur densité est du même ordre de grandeur que celle de notre globe. Les grosses planètes sont Jupiter, Saturne, Uranus et Neptune dont les masses dépassent celle de la terre. Celle de Jupiter vaut 318 fois la masse de la terre, celle de Saturne 95 fois, celle d'Uranus 15 fois et celle de Neptune 17 fois.

Cependant ces planètes sont beaucoup plus grosses que la terre. Jupiter a un rayon 11 fois plus grand que celui de notre planète et mérite bien son surnom de « géant des mondes ». Les rayons de Saturne, Uranus et Neptune sont respectivement 9,4 fois, 4 fois et 4,3 fois plus grands que notre rayon terrestre. Mais les grosses planètes ont des densités faibles: Jupiter 1,3, Saturne 0,7, Uranus 1,3 et Neptune 2,2. Elles ne sont donc pas constituées comme la terre dont la densité moyenne atteint 5,5 (2,5 à l'extérieur pour les continents et 10 au centre). Grâce aux moyens que la science moderne met à notre disposition, on est assez bien renseigné sur la nature des éléments lourds comme l'oxygène, le carbone, les silicates et les métaux. La densité de ce mélange de gaz est faible à l'extérieur et augmente en même temps que la pression à mesure qu'on se rapproche du centre. Pour Jupiter, par exemple, dont le diamètre dépasse 70.000 kilomètres, l'hydrogène devient solide à 1000 km. de profondeur. Au centre, la pression peut atteindre 50 millions d'atmosphères, la densité étant comprise entre 6 et 10. Dans Saturne, les pressions sont moins élevées parce que sa masse est aussi plus faible, c'est pourquoi la densité moyenne est très faible: 0,7, donc inférieure à celle de l'eau.

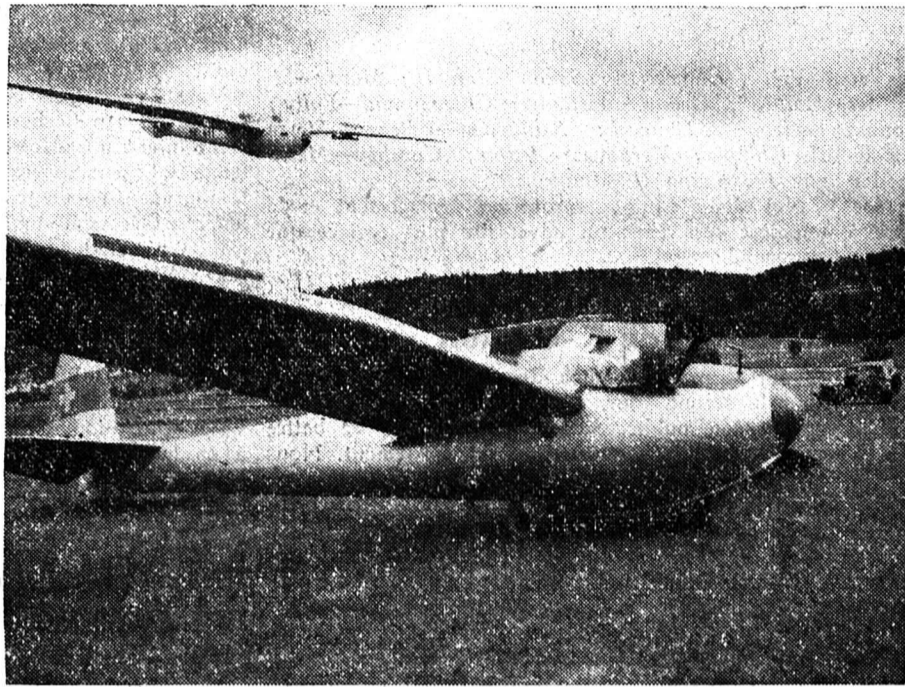
En mesurant la chaleur que rayonnent les planètes, on arrive à déterminer leur température. En raison de leur grand éloignement du soleil, les grosses planètes sont très froides. On trouve en effet - 140° pour Jupiter, -150° pour Saturne et -180° pour Uranus. De Neptune, nous ne recevons aucun rayonnement appréciable de sorte que nous ne pouvons pas mesurer sa température. Pour la surface, le calcul donne environ - 220°.

Les grosses planètes tournent autour

de leur axe en des périodes allant de 10 heures environ pour Jupiter à 16 heures pour Neptune. Cette rotation provoque un aplatissement de la planète que l'on peut facilement mesurer. En outre, elle crée dans l'atmosphère de grands courants gazeux. La surface des grosses planètes paraît, à cause de ces courants, divisée en bandes parallèles à l'équateur. Ces dernières sont particulièrement visibles sur Jupiter et apparaissent encore très nettement sur Saturne.

Il convient de dire un mot de Saturne dont l'anneau a toujours intrigué les astronomes. Cet anneau est très mince et tantôt vu par la tranche, tantôt par-dessus et tantôt dans sa lunette, il prit les deux extrémités de l'anneau pour deux satellites. Quelle est la nature de l'anneau? C'est un problème que bien des astronomes se sont efforcés de résoudre. Roberval croyait qu'il était formé de vapeurs plus ou moins denses s'échappant de la zone torride chauffée par le soleil. Ces vapeurs restaient suspendues à une certaine distance de Saturne et formaient un cercle autour de lui. Huygens croyait l'anneau solide et restait toujours à la même distance de la planète qui l'entraînait dans ses déplacements. J. D. Cassini fut le premier astronome à supposer que l'anneau pouvait être formé d'un essaim de petits satellites. En mars 1855, l'université de Cambridge proposa l'étude de l'anneau comme sujet de concours pour le prix Adams qui fut attribué à James Clerk Maxwell. Il y avait 3 cas à examiner: anneau rigide, anneau fluide et anneau formé de particules indépendantes. Maxwell arrive à la conclusion que: « si les anneaux sont gazeux ou liquides, leur sort inévitable sera, non pas de tomber d'un côté sur la planète et de s'en écarter de l'autre, mais de s'en rapprocher lentement dans toutes les directions et de finir par se confondre avec elle. Les anneaux solides et d'une pièce, au lieu d'être infiniment résistants et inflexibles, ne sauraient avoir qu'une existence très courte sans se désagréger complètement ».

La théorie moderne admet donc que les anneaux de Saturne sont formés de particules solides ayant un diamètre de quelques mètres. Ces particules seraient en majeure partie de glace et constitueraient les restes d'un ancien satellite brisé parce qu'il se trouvait trop près de Saturne et était soumis à de fortes tensions. E. Guyot



JOURNÉES DE PROPAGANDE POUR L'AVIATION

Un problème capital pour le futur développement de l'aviation suisse est la préparation de jeunes pilotes capables d'entrer dans notre aviation militaire ou dans la Swissair. Le chemin idéal d'un futur pilote commence par la construction des modèles, puis vient le vol à voile et, finalement, le vol à moteur. Consciente de l'importance du vol à voile, la section zurichoise de l'Aéro-Club de Suisse organise des journées de propagande pour le vol à voile et les visiteurs auront même la rare possibilité d'effectuer eux-mêmes un vol dans un planeur comme passager. Notre photo montre un planeur atterrissant sur l'aérodrome de Daellikon près de Zurich.

ANTICIPATION

Le fantassin de l'avenir sera un soldat-robot doté d'un cerveau électronique !

(De notre correspondant particulier)

Chaque jour, une nouvelle arme est révélée au monde, plus étonnante, plus formidable et surtout plus meurtrière que les précédentes. Le « vulgum pecus » auquel les savants font ces révélations avec condescendance n'en est pas plus fier pour cela, et se demande avec inquiétude comment il se sortira de la prochaine guerre, ce qui est bien naturel comme réflexe en face des engins atomiques, bombes à l'hélium et autres conquêtes de la civilisation sur l'obscurantisme des siècles passés. Heureusement, le Docteur Solandt est là pour le rassurer. Le Dr Solandt qui a été président de la Commission de recherches de la Défense canadienne, ce qui équivaut comme poste à celui de chef d'état-major militaire. Selon lui, des robots remplaceront les fantassins lors d'une guerre éventuelle...

LE FANTASSIN PARFAIT

Le Dr Solandt, qui est un savant connu, est plein de confiance dans les qualités de son futur fantassin. D'après lui, son soldat restera parfaitement calme sous les plus intenses bombardements.

Il sera « composé » de la façon suivante: il verra grâce à la télévision même au travers du brouillard et des ténèbres, grâce aux rayons infra-rouges, et il pourra percevoir les moindres variations de lumière, de son et de pression atmosphérique.

On pourra « combler de raffinement », le doter de l'odorat; il aura des nerfs, une mémoire et un jugement électronique. Les muscles, enfin, qui actionneront ses membres, seront eux aussi, mus électroniquement.

Et, pour montrer aux sceptiques que

son fantassin sera vraiment doué de facultés humaines, le Dr Solandt précise que celui-ci sera non seulement capable de manœuvrer des canons, des navires et des avions, mais d'envoyer des rapports, de recevoir des ordres par la radio, etc...

QUE DEVIENNENT LES HOMMES ?

Mais que deviennent les hommes, ne peut-on s'empêcher de demander en face de ces « joyeuses perspectives » de la guerre future? Le Dr Solandt ne le dit pas et le laisse au goût et à l'imagination de tout un chacun. Quel rôle, en effet, lui réserver, dans ces tueries mécaniques? Celui du dirigeant, bien sûr... C'est évidemment un homme, ou des hommes qui, bien à l'abri et loin des coups, précipiteront les uns contre les autres ces divisions métalliques de l'avenir. Mais, se risque-t-on à demander, et si, par accident, c'étaient des hommes qui étaient soudains opposés aux robots?... Eh bien, il est à craindre que les hommes en question feraient de la jolie chair à pâté.

Et le premier mouvement optimiste en présence de ces fantassins-robots de l'avenir, fait vite place à une crainte que plus d'un littérateur d'anticipation a exploité: l'asservissement de l'homme par sa création trop parfaite. La mise en esclavage de l'humanité par une nouvelle humanité de fer et d'ondes qu'elle aura dangereusement engendrée et libérée... Mais les robots ne sont pas encore chose courante. Cependant, leur seule évocation a un je ne sais quoi de sinistre qui donne plus envie de frémir que de se réjouir. J.R. Deleval

DOMMAGE

Un consommateur entre dans un café du boulevard Montparnasse. Il commande un grog. Le garçon le lui apporte, disant:

— Vous avez l'air drôlement enrhumé, monsieur. Par ce temps-là, ce n'est pas

étonnant. C'est peut-être même de la grippe?

— Oui, dit le client.

— Dommage, dit le garçon, que ce ne soit pas une pneumonie. Vous savez, on a maintenant des médicaments formidables pour guérir les pneumonies...

★ EN PASSANT

La brièveté

Une affaire m'ayant conduit ces jours derniers dans un bureau citadin, j'ai eu tout le temps de méditer sur l'utilité et la portée des brèves formules lapidaires dont ces lieux de travail sont souvent tapissés.

L'une d'elles m'a beaucoup frappé. Elle se détachait en lettres blanches sur fond bleu, et disait avec une pointe de sévérité des choses que nous avons trop souvent tendance à oublier: « Soyez brefs; vos minutes sont aussi précieuses que les nôtres! »

C'est vrai que nous avons une tendance étrange à ne point mesurer nos paroles. Non point que nous parlions trop — au contraire. Mais nous parlons souvent hors de propos. Nous nous laissons conduire par une fâcheuse complaisance pour tout ce qui est mauvais, laid, médiocre. Qu'un ami nous tende la main, dans la rue, et, tout aussitôt, nous l'entretions de nos petites misères personnelles et de la dernière catastrophe annoncée dans les gazettes du matin. Ou alors, nous lui parlons de la guerre ou de la bombe atomique. Mais qu'un homme ait accompli un joli geste, qu'une action généreuse ait été faite quelque part, personne n'en dit mot, — jamais.

« Soyez brefs...! » dit l'avis en question. Parbleu!... Soyons brefs, tous. Surtout quand nous n'avons que des choses laides à dire. Mieux: dans ce cas-là, taisons-nous. Chaque minute de la vie est précieuse, et il importe de ne point la gaspiller. Mais, si notre conversation peut amener un sourire sur le visage de notre interlocuteur, si nous pouvons, par un mot compréhensif, par une phrase secourable, par un éloge dit au bon moment, faire naître un peu de bonne humeur, alors, parlons. Parlons davantage. Et souvent, Et longtemps.

Le monde meurt un peu chaque jour de n'avoir d'autres sujets de conversation que ceux qui l'attristent. L'ami Jean

SPIRITES

Séance de spiritisme. Une veuve questionne:

- Est-ce toi, chéri?
- Oui.
- Es-tu très heureux où tu te trouves?
- Très heureux.
- Plus heureux qu'avec moi?
- Mille fois plus heureux.
- Dis-moi comment est le ciel.
- Je ne sais pas. Je suis en enfer.

RETOUR DE LA CHASSE

Cyprien rentre chez lui après une harassante partie de chasse. Sa femme lui dit, hargneuse:

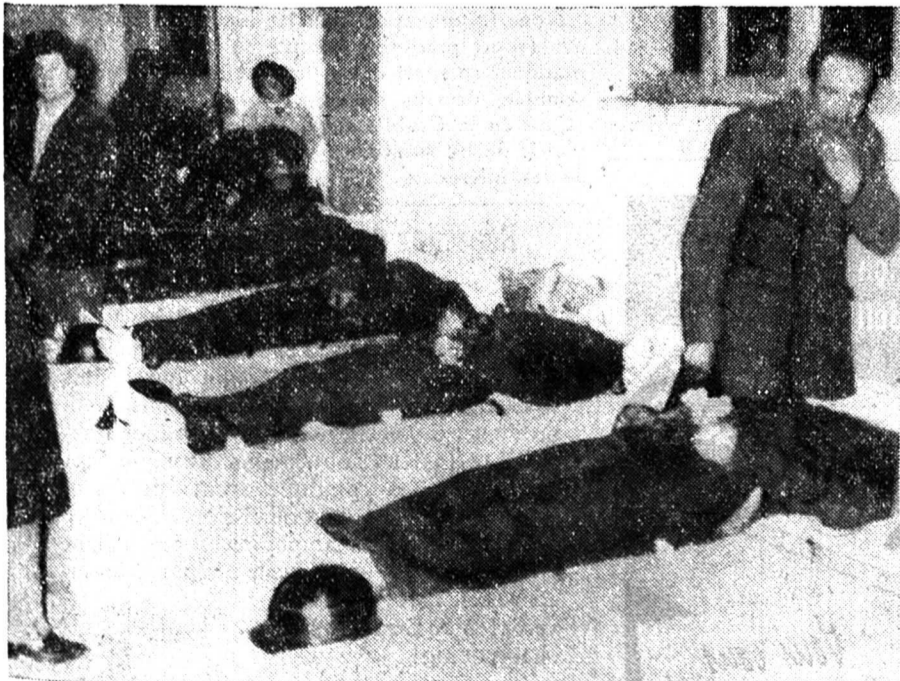
- Je parie que tu reviens encore bredouille.
- Tu te trompes, répond Cyprien. J'ai tiré une bête superbe.
- Mais ton carnier est vide.
- Bien sûr. Comment aurais-tu fait, toi, pour enfouir une vache dans un carnier?

LA PROVIDENCE DES EPOUX

Il y a quelques mois, un chômeur de Minneapolis, John Ludewig, s'amusa d'un dessin où l'on voyait de jeunes mariés recevant le même cadeau de tous leurs invités. Après en avoir ri, il pensa que nombreux seraient les couples, dans la réalité, qui échangent volontiers la potiche de l'oncle Arthur contre une douzaine de mouchoirs ou un presse-citron et il installa dans le sous-sol de sa maison un « Service d'échange de cadeaux de mariage ».

Les nouveaux époux lui apportent tel ou tel cadeau indésirable et ont la possibilité soit de l'échanger aussitôt, soit de recevoir un bon permettant de faire l'échange plus tard, lorsque l'objet qu'ils désirent aura été apporté par d'autres jeunes mariés.

Restreint au point de départ, le stock disponible de John Ludewig est aujourd'hui des plus variés. Sa rétribution consiste en une commission de dix pour cent sur la valeur de chaque échange. Il a d'ailleurs une vie de coq en pâte, car on l'invite régulièrement au repas de noce de ses clients, qui le considèrent comme leur providence.



UNE EXPLOSION MINIERE EN ITALIE FAIT VINGT MORTS

Un coup de grisou s'est produit dans une mine de lignite, à Margnano, près de Spoleto, à 300 m. de profondeur. L'explosion s'est produite au moment où les ouvriers de nuit quittaient la mine et jusqu'à maintenant 20 mineurs italiens ont péri tandis que 18 sont grièvement blessés. Notre photo-bélin montre quelques cadavres ramenés à la surface entourés des membres de leur famille.



FOOTBALL

A l'affiche du dimanche prochain

LIGUE NATIONALE A

Bâle—Thoune (1-2); Bellinzzone—Lucerne (1-3); Fribourg—Lugano (2-3); Lausanne—Servette (3-4); Young Boys—Grasshoppers (2-3); Zurich—Chiasso (1-4); Chaux-de-Fonds—Granges (2-0).

Le premier tour avait vu un festival des clubs locaux qui risque de ne pas se renouveler dimanche prochain. A Lausanne nouvelle grande rencontre et derby romand par excellence qui se terminera par un succès très serré à moins que les défenses ne sauent le match nul. Fribourg, libéré hélas des soucis de la Coupe, pourra songer au championnat et élaborer son plan de redressement. Chaux-de-Fonds rééditera son succès de l'aller. Enfin, le derby zuricois reviendra aux sauterelles mieux en forme actuellement à moins que leur victoire face à Chaux-de-Fonds ait épuisé leurs réserves.

LIGUE NATIONALE B

Bienne—Berne (2-2); Cantonal—Winterthur (2-4); Schaffhouse—Locarno (4-1); Soleure—Blue Star (1-1); UGS—Malley (2-1); Young Fellows—St-Gall (3-1); Yverdon—Nordstern (0-5).

Rédition du derby Vaud Genève mais à Genève cette fois-ci entre le leader et un sérieux prétendant. Malley n'a pas encore perdu depuis la pause hivernale tandis que Urania vient de se faire battre à St-Gall qui est capable de rééditer son exploit à Zurich. Cantonal végète dans le bas de l'échelle et se doit de se sortir de là au plus vite. Bienne ne peut perdre s'il veut conserver le contact. Quant à Yverdon son sort paraît définitivement scellé. Il faudrait une série impressionnante de succès pour éviter la relégation.

PREMIERE LIGUE.

Forward—Vevey (3-4); Martigny—Boujean (1-3); Monthey—Montreux (0-0); Sion—USL (3-4); La Tour—Sierre (1-0).

Trois matches en Valais cela fait beaucoup trop et les caissiers ne doivent pas le voir d'un bon œil. Le spectateur sera tenté de tous côtés, mais aura de la peine à faire un choix. Sion est à même de battre les Lausannois sans employer pour cela le score-fleuve du premier tour. Martigny ne sera pas en fête face à un adversaire réputé pour sa force physique. Espérons que la sportivité sera à l'honneur sur le terrain. Monthey recevra le leader et sa tâche ne sera pas aisée. Peut-être l'avantage du terrain permettrait aux Valaisiens de vaincre. Sierre, en battant La Tour, ce qui est une supposition toute gratuite pourrait se trouver en tête si Martigny et Monthey lui donnaient un gentil coup de main. Forward devra préparer ses batteries pour vaincre Vevey.

Pour l'instant, le classement est le suivant : 1. Montreux 13-17; 2. Boujean 13-17; 3. Sierre 13-16; 4. Forward 14-16; 5. Martigny 12-14; 6. Sion 12-14; 7. Monthey 12-14; 8. Aigle 14-12; 9. La Tour 13-11; 10. Vevey 13-11; 11. USL 12-9; 12. Central 13-5.

DEUXIEME LIGUE

Sierre II—St-Léonard; Chailly—St-Maurice; Stade—Saxon; Chippis—Viège.

Rectifications d'abord au résultat, Chippis ayant réussi à sauver un point à Chailly dimanche dernier. Pour dimanche prochain, Saxon sera le juge de paix car Stade a besoin de ces deux points pour reprendre le commandement. Match important à Chippis où deux équipes mal classées seront aux prises. St-Maurice nous a causé d'agréables surprises et peut continuer la série en revenant de Chailly avec les deux points. Sierre II renoncera-t-il avec la victoire? Cela n'est pas impossible malgré l'urgent besoin de points de St-Léonard.

Classement : 1. Stade 14-20; 2. Lutry 13-19; 3. Sierre II 12-17; 4. St-Maurice 14-16; 5. Saxon 13-14; 6. Pully 14-14; 7. Vignoble 13-11; 8. Chailly 14-11; 9. St-Léonard 12-10; 10. Viège 12-7; 11. Chippis 12-5.

TROISIEME LIGUE

Grône—Vétroz; Chamoson—Ardon; Brigue—Rarogne; Sion II—Riddes; Bouveret—Muraz; Leytron—Martigny II; Vouvy—Monthey II; Fully—Vernayaz.

Ardon rendra visite au dernier et doit gagner grâce surtout à son excellente défense. Sion II recevra Riddes assez bien classé et la partie sera difficile. Le classement actuel de ce groupe est le suivant : 1. Sion II 9-16; 2. Châteauneuf 11-16; 3. Grône 10-15; 4. Riddes 11-13; 5. Vétroz 11-11; 6. Rarogne 11-10; 7. Ardon 9-8; 8. Brigue 11-4; 9. Chamoson 11-3.

Au groupe du bas, match important à Leytron où se jouera la seconde place Vouvy étant en tête avec 10 m. et 19 pts.

QUATRIEME LIGUE

Rarogne II—Sierre III; Lens II—Montana; Steg—Salquenen; Chippis II—Viège II; Grimisuat—Riddes II; Ardon II—Châteauneuf II; St-Léonard II—Conthey; Troistorrens—Eviougnaz; Martigny III—Saxon II; Fully II—St-Gingolph; Collombey—St-Gingolph II.

Programme complet avec une belle série de matches dont les plus importants sont à Steg, Chippis, Ardon, St-Léonard et Fully.

JUNIORS. — Interrégional. Sierre—Monthey; Vevey—Sion.

JUNIORS. — Cantonal

Viège—Chamoson; Saxon—Sion II; Muraz—St-Maurice; Grône—Martigny; Châteauneuf—Fully; Leytron—St-Léonard; Salquenen—Vétroz; Sierre II—Chippis; Vernayaz—Ardon; Conthey—Martigny II; Saxon II—Vouvy.

Nos deux équipes seront en déplacement et la première sera chez un adversaire plus coriace que la seconde.

L'activité dominicale du F.-C. Sion

Pour le premier match de championnat comptant pour le second tour, qu'il aura le plaisir de jouer devant son public, Sion I va s'efforcer de battre U.S. Lausanne, avant-dernier du classement. Nous espérons beaucoup que notre première équipe ne permettra pas aux visiteurs de jeter un cruel démenti à notre optimisme.

Nos réserves auront l'honneur d'évoluer en lever de rideau contre Riddes. Après sa magnifique performance contre Monthey pour la Coupe valaisanne, Sion II ne manquera pas de consolider sa place de leader du Groupe I de Troisième Ligue.

Les deux équipes de juniors seront en déplacement, Sion I à Vevey et Sion II à Saxon. Si les chances des premiers nommés sont assez minimes, celle des seconds paraissent beaucoup plus sûres.

Dans tous les cas, nous souhaitons courage d'abord et succès ensuite à tous nos représentants.

P.M.

SKI

Le slalom de Médran

Verbier a, pris un gros risque en organisant, en pleine semaine, son cinquième slalom géant de Médran. Le succès obtenu a été un bel encouragement pour les organisateurs. Le comité d'organisation que préside avec beaucoup de compétence M. Haas, a cueilli les fruits de son travail et peut, à juste titre, être fier du résultat.

Cette réussite est due à plusieurs éléments que nous analysons ci-après, le reportage des courses ayant déjà paru dans la presse du matin.

Il semble bien que la participation de nos meilleurs hommes, si l'on émet Julien et Schneider, ce dernier en voyage de noces à Verbier, ait donné un attrait supplémentaire à l'épreuve. Nous y avons rencontré Rey, Bonvin, Grosjean, Fellay, Forrer, Moillen. Ils eurent des fortunes diverses mais le fait de les voir au départ est déjà un bon point. A part nos suisses, quelques coureurs de Chamonix étaient venus pour défendre le challenge par équipe qu'ils détiennent. Quant aux Autrichiens, ils brillèrent par leur absence.

Côté dames, nous avons été gâtés, car il y a bien longtemps que nous n'avons plus vu autant de participantes à une course en Valais. Tant mieux ! Et si le sourire des frères Fellay y est pour quelque chose, il faut espérer que les autres clubs sauront dénicher également quelques charmants sourires.

Enfin, le temps a été un précieux auxiliaire des organisateurs, puisque le soleil a daigné luire, après une nuit enneigée.

La piste, elle aussi, était excellente mais difficile. Les erreurs de fartage jouèrent de mauvais tours à plusieurs concurrents.

Citons encore quelques faits réjouissants. La belle tenue de Biner qui est un sérieux espoir pour notre ski valaisan. La forme de nos champions les rapproche les uns des autres et ils termineront leur saison en beauté. Rey et Grosjean seront à Thyon tandis que Fellay s'en va à Arosa, pour ce dimanche et à Servinia la semaine suivante. Mickey

RESULTATS :

Elite : 1. Forrer Hans, Wildhaus, 2' 51" (m. t.); 2. Fellay Raymond, Verber 2' 51"1; 3. Grosjean Fernand, Genève, 2' 53"3; 4. Poltera Reto, Lenzerheide, 2' 54"3 et René Rey, Crans; 6. Ravanel Louis, Chamonix; 7. Hedry André, Chamonix, etc.

Seniors : 1. Fluherin Ander, St-Mortiz, 2' 56"2; 2. Moillens J.-F., Diablerets, 3' 01"2; 3. Giroud Ami, Verbier; 4. Gaillard Louis, Verbier; 5. Schmidhalter Félix, Brigue; 6. Gaillard Jérôme, Verbier; 7. Michellod Charly, Verbier; etc.

Seniors II : 1. Carron François, Verbier, 3' 18"2; 2. Allegri Bob, Genève; 3. Morend, Adrien, Bagnes. Juniors : 1. Biner Simon, Zermatt, 2' 57"; 2. Ansermoz J.-P., Diableret, 3' 10"4; 3. Fellay Pierroz, Verbier; 4. Cretton Hubert, Verbier; etc.

Dames juniors : 1. Oreiller Berthe, Verbier; 2. Sallins Claude, Caux-Glion; 3. Faes Maritza, SDS. Seniors : 1. Reichenbach R.-Marie, Gstaad, 3' 03; 2. Kern Anita, Vilars, 3' 11"; 3. Harri Solveighth,

Thyon : paradis des skieurs

2 téléskis. - Cars réguliers tous les dimanches

Parc des Sports • Sion

Dimanche 27 mars 1955, dès 13 h. 15

RIDDÉS I - SION II

Dès 15 h.

US LAUSANNE - SION I

Adelboden; 4. Cantova Michelle, Villars. Classement équipes : 1. Verbier; 2. Chamonix; 3. Genève; 4. Diablerets; 5. Verbier II; 6. SAS Genève.

A quelques jours du Derby de Thyon

Le VIIe Derby de Thyon aura lieu le dimanche 3 avril 1955 sous la forme d'un slalom géant. Les Messieurs partiront des Crêtes de Thyon (2400 m.) et les Dames de la Cheminée d'équilibre (2250 m.) pour atteindre le Plateau de Thyon à 1950 m. d'altitude.

Voici la liste des challenges mis en compétition : 1. Challenge « Flèches Val des Dix » pour le classement inter-clubs (détenteur S.C. Zermatt); 2. Challenge « Lorenz-Sport » pour le meilleur temps de la journée (détenteur Fernand Grosjean); 3. Challenge « Géroudet » pour le 1er coureur de l'Association régionale du centre (détenteur Roger Mayoraz); 4. Challenge « Hôtel du Midi » pour le meilleur temps des dames (détentrice Madeleine Berthod); 5. Challenge « Feuille d'Avis du Valais » pour le premier junior (détenteur Gérard Talon); 6. Challenge « Pfeifferlé » pour le 1er séduois (détenteur René Debons).

Les inscriptions sont reçues jusqu'au 31 mars 1955 à 18 h. par M. Marcel Hediger, Place du Midi, Sion tél. (027) 2 22 27.

CYCLISME

Dimanche 16 avril 1955

Grand Prix de Martigny

RÈGLEMENT

Art 1. — Le Grand Prix de Martigny est organisé par le V.C. Excelsior de Martigny, et se disputera pour la 3e fois le dimanche 16 avril 1955 sur le parcours Martigny - Charrat - Saxon - Riddes - Leytron Saillon - Fully - Martigny, boucle de 32 km. à parcourir 4 fois, soit 128 km. au total.

Art 2. — L'épreuve est ouverte aux catégories : Amateurs A et B munis d'une licence suisse ou d'une fédération affiliée à l'UCI et aura lieu par n'importe quel temps.

Art 3. — Les Amateurs A partiront avec un handicap de 1 minute.

Art 4. — Les inscriptions sont reçues jusqu'au 10 avril au Vélo-Club Excelsior, à Martigny, chèque post. Il c 397, et, pour être valables, doivent être accompagnées de la somme de Fr. 6.— pour les Amateurs A et Fr. 5.— pour les Amateurs B.

Art 5. — La remise des dossards aura lieu le matin, dès 6 h., au Café du Progrès, avenue du Bourg. 7.30 Appel des coureurs, avenue du Bourg; 8.00 Départ des Amateurs B; 8.01 Départ des Amateurs A.

A l'arrivée chaque coureur est tenu d'apposer sa signature sur la feuille de contrôle sous peine de disqualification.

Art 6. — Les entraîneurs, suiveurs, soigneurs, etc. sont rigoureusement interdits. L'entraide entre coureurs est interdite et, en cas d'abandon, le coureur doit immédiatement enlever son dossard sous peine de sanction.

Art 7. — Les concurrents sont tenus d'observer le code de la circulation routière. Les organisateurs déclinent toute responsabilité pour les accidents qui pourraient survenir aux coureurs ou dont ceux-ci pourraient en être la cause; les responsabilités civiles et pénales de toutes sortes sont à la charge des concurrents. Le fait d'être engagé implique au coureur qu'il a pris connaissance du présent règlement et qu'il l'accepte dans son entier.

Pour les cas non prévus au présent règlement seront applicables ceux du Comité national du cyclisme.

Art 8. — S'il n'y a pas de réclamations déposées, la distribution des prix aura lieu, dès 15 heures, à l'Hôtel des Trois Couronnes, à Martigny-Bourg.

PLAINCHE DES PRIX

1er prix valeur 400 fr.; 2. 200.—; 3. 100.—; 4. 80.—; 5. 60.—; 6. 40.—; 7. 30.—; 8. 30.—; 9. 25.— 10. 25.— etc.

Vélo-Club « Excelsior »



HOCKEY SUR TERRE

Un mort qui se porte bien !

Telle est la question que se posait, au début de la saison dernière, un correspondant de « Semaine Sportive ». Ses craintes reposaient sur le fait que le HC Tourbillon, unique club valaisan pratiquant ce sport, ne s'était pas inscrit pour le championnat. Et, ma foi, comme pour lui donner raison, un article (paru dans un autre numéro) vint transformer ses craintes en certitudes : « Le HC Tourbillon a cessé toute activité » !

Voilà qui ne manqua pas de nous surprendre. Pensez !! Nous avions, pour plusieurs raisons, particulièrement financières, décidé de supprimer le championnat pour une saison.

Toujours est-il que dans les milieux du hockey sur terre, on risqua de faire d'une paille un char de foin, ou peu s'en faut.

Ceci se serait terminé par un haussement d'épaules s'il n'en était résulté des conséquences fâcheuses pour la vie du club. En effet, nous n'avons touché aucun subsides, ni d'une source, ni d'une autre. D'autre part, notre manque d'activité ne nous permit pas d'organiser un loto !!!

SON ACTIVITE

Elle se résoud à un ou deux entraînements par semaine (en bonne saison). A la préparation du tournoi de juin. A la participation au championnat suisse dans lequel il concourt en cat. nat. B. Ce championnat comprend environ 18 matches par saison, dont 9 se jouent à Sion (Ancien-Stand).

SES RESSOURCES

Le HC Tourbillon est le seul club valaisan de hockey sur terre. Il vit par l'apport financier de ses propres membres et par le bénéfice, quand bénéfice il y a, que lui laisse son tournoi annuel de juin. Quelques personnes compréhensives nous aident en insérant une annonce dans notre modeste programme.

Nous faisons remarquer aux éventuels spectateurs qu'aucune « entrée » n'est perçue lors des matches.

SES DIFFICULTES

Elles sont, comme pour la plupart des sociétés, d'ordre financier en majeure partie. Celles-ci engendrent d'autres complications; par exemple le manque de membres pour former une deuxième garniture et avoir des remplaçants à disposition. Chaque membre paie des cotisations mensuelles qui servent aux déplacements assez onéreux qu'occasionnent les matches away (Genève, Lausanne, etc.). Un autre inconvénient provient du fait que le travail en déplacement de plusieurs membres, exigent de ces derniers de sérieux efforts pour faire acte de présence.

Voilà donc quelques difficultés les plus marquantes, mais non pas suffisantes pour faire « mourir » un club sans absolition !

SES ESPOIRS

Etre compris et aidé par tous les fervents de ce sport et même par les autres.

Nous faisons appel aux jeunes et aux moins jeunes (sport praticable jusqu'à 50 ans) qui désirent pratiquer ce sport qu'ils peuvent assister à notre assemblée, demain samedi, à 20 h. 30, au stamm, (Café de la Croix fédérale). Nous nous ferons un plaisir de les renseigner sur tout ce qui est possible de les intéresser. Lucianaz

Regardez donc cette ravissante jeune fille

aux cheveux si remarquablement beaux ! Elle n'en fait pas un secret : elle lave ses cheveux avec GLORIA, le shampooing aux reflets soyeux de renommée universelle. Vous aussi, prodiguez à vos cheveux ces soins incomparables ! GLORIA s'obtient dans de mignons et pratiques sachets dorés : un coup de ciseaux... et votre shampooing est prêt à l'emploi, facile à répartir sur les cheveux ! Vous aussi trouverez en GLORIA votre shampooing !

Gloria donne à vos cheveux un éclat si merveilleux !

GL 13 B

ATTENTION !

Agence officielle des motos NORTON ★ BMW ★ BSA ★ GILERA (toujours en stock) Nombreuses occasions

Garage Proz Frères

PONT DE LA MORGE - Tél. 2 20 05

Encore une exclusivité

GONSET



„Fiara“

A col nouveau, ligne nouvelle! Voici un ravissant chemisier sport pour la belle saison. Popeline à rayures élégantes,

39⁸⁰

BIEN ENTENDU AUX



TOUJOURS DU NOUVEAU

RIVELLA

Avis important

Notre nouvelle usine de Rothrist conçue selon les principes de fabrication les plus modernes vient d'être mise en marche. Après un effort de préparation de deux ans, nous sommes en mesure d'approvisionner dorénavant toute la Suisse de notre produit RIVELLA, unique dans son genre. Nous avons le plaisir de vous informer que le dépôt officiel de RIVELLA pour la région de

Sion

et des environs a été confié à la Maison

F. DUSSEX - EAUX MINÉRALES - SION

Tél. 2 88 69

RIVELLA S. A., Rothrist

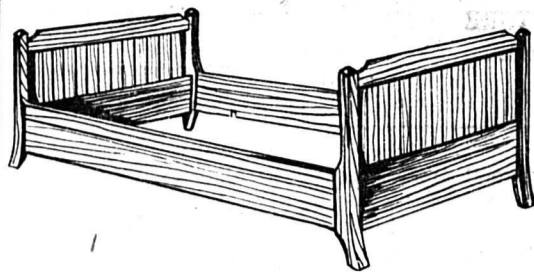
CIRCULAN est EFFICACE

contre: artériosclérose, hypertension artérielle, palpitations du cœur fréquentes, vertiges, migraines, bouffées de chaleur, troubles de l'âge critique (fatigue, pâleur, nervosité), hémorroïdes, varices, jambes enflées, mains, bras, jambes et pieds froids ou engourdis. — Extrait de plantes au goût agréable. — 1 litre, Fr. 20.55. — 1/2 litres, Fr. 11.20. — Flacon original, Fr. 4.95. — Chez votre pharmacien et droguiste.

Prenez la Cure Circulan (Fr. 20.55) contre les troubles circulatoires

*Pour chromer, nickeler, argenter
chez Knüsel sans hésiter...*

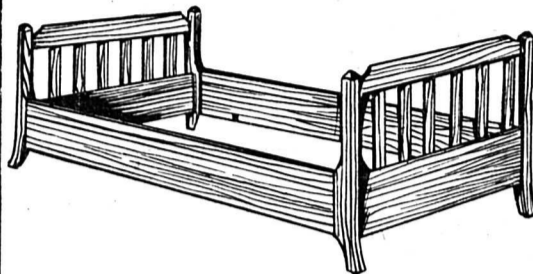
B. KNUSEL, av. de Bourg, tél. (026) 6 17 65, MARTIGNY



Mobilier pour chalets chambres d'enfants, etc.

BOIS DE LIT en frêne, construction solide, 95/190 cm. (comme illustration) Fr. 127.— net
SOMMIER MÉTALLIQUE av. coin mobile;
PROTÈGE-MATELAS rembourré; MATELAS A RESSORTS Pullmann (fabrication soignée dans nos ateliers) les trois pièces Fr. 220.— net
TABLE DE NUIT assortie Fr. 73.50 net

Visitez notre grande exposition
à l'Av. de la Gare à Martigny, tél. 6 17 94



A. GERTSCHEN FILS S. A.

Fabrique de meubles

NATERS-BRIGUE

Tél. 3 10 55

Encore un LÉCO



La délicieuse boisson légère au chocolat, pasteurisée, homogénéisée. En vente dans tous les établissements publics et dans les laiteries.

Par le froid, LECO chaud...
...par le chaud, LECO froid!

Voyages de Pâques

8-11 avril 1955: Dijon, La Loire, Orléans, Versailles, Paris, etc.

tout compris 163.— fr.

Demandez programme détaillé aux Voyages Torrent, Pont de la Morge p. Sion, tél. (027) 4 31 31

Gangoum

offre son nouvel arrivage de

TAPIS D'ORIENT

Local: rue des Mayennets, maison M. Fl. de Torrenté, tél. Sion 2 20 30 ou Savisè (14) 3 90 01.

ABRICOTIERS - PECHERS

ABRICOTIERS tige et mi-tige.

Quelques milliers de PÊCHERS, variétés nouvelles, robustes, très productives. Après quatre ans de plantation 40 à 50 kg. par arbre. Maturité en juillet. Prix avantageux.

Pépinières Th. Dirren-Vaudan La Zouillat - Martigny-Bâtiat

Tél. (026) 6 16 68

Fromages - Occasions

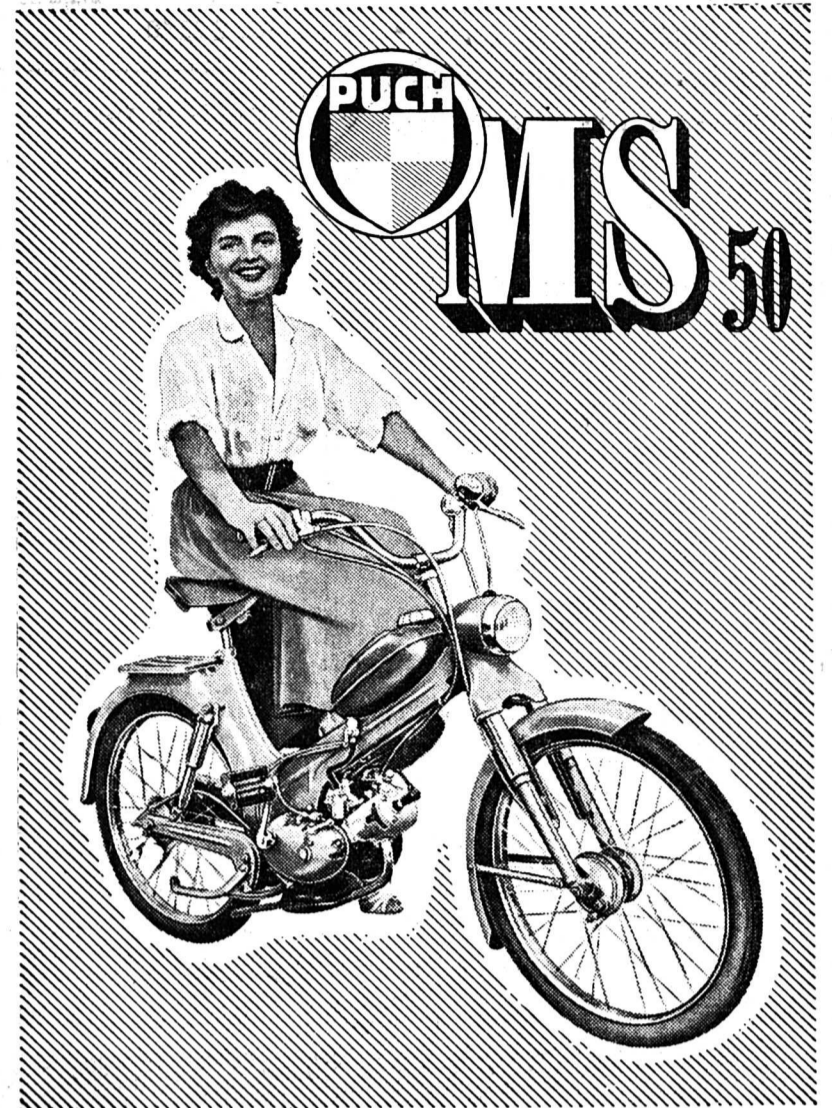
1/4 gras, légèrement taré	2.20 2.—
1/4 gras, non taré	2.60 2.40
1/4 gras (22-24 %)	3.20 3.—
1/4 gras à râper, vieux 1re qual.	3.— 2.80
Tilsit 1/4 gras	2.70 2.50
Tilsit, mi-gras	3.60 3.40
Tilsit, tout gras, tendre	5.10 5.—
Emmental, tout gras, liq.	5.— 4.80

Petits fromages de montage, pièces d'env. 7 kg. Fr. 3.80 par kg.

Käswolf, Coire 27

DE BRIGUE A MONTHEY
on lit LA FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Un nouveau succès de Puch:



La MOPED, ultra-moderne possédant un cadre monocoque, une fourche télescopique à amortissement à huile et une fourche de roue arrière à bras oscillant, un moteur PUCH à 2 temps et 1 cylindre à refroidissement à air, avec engrenage à main à 2 vitesses, ainsi que d'autres avantages,

au prix de **795.—**
plus supplément pour le tachomètre **25.—**

Représentants régionaux: Frass, motos, Sion. — Gebr. Heldner, Central Garage, Brig. — C. Meynet & Fils, Monthey. — A. Brunetti, Sierre. — A. Ischi, Aigle.

Envoyez la coupure ci-contre au
Représentant général de Puch
pour la Suisse:

Otto Frey, Zurich

Badenerstr. 316, case postale
Tél. (051) 52 30 40

Je m'intéresse à une Puch MS 50 et je vous prie de me faire parvenir un prospectus.

Nom: _____
Adresse: _____
Lieu: _____
(à découper)

Banque de Sion, de Kalbermatten & Cie, Sion

SOCIETE EN NOM COLLECTIF

Dépôts	sur comptes à vue et à terme	Prêts	hypothécaires
	sur obligations		sur comptes courants
	sur carnets d'épargne		de construction

● ESCOMPTÉ ● LOCATION DE COFFRE-FORTS



Melasse wega

DEMANDEZ-EN UNE BOITE
AUJOURD'HUI MÊME
A VOTRE EPICIER!

1/2 kg. Fr. 1.10 - 1 kg. Fr. 1.90
(avec 5% de rabais)

En gros:
DESLARZES & VERNAY S. A.
SION

A vendre aux Mayens de Sion, très joli

CHALET

5 chambres, hall vitré, eau courante, cuisinière électrique, grande terrasse, poulailler. — S'adr. par écrit au bureau du journal sous chiffre 1100.

Ecole Nouvelle de langues

SION

Nouveaux cours à partir du 18 avril. — Dir: J. Duval, 22, Av. Ritz, Sion, tél. (027) 2 12 53

Draps

en coton écri, double-châme, bonne qualité, dimensions 180/250, la pce
Fr. 9.80

Demandez sans engagement l'offre avec échantillon pour toute la lingerie de lit. Sur demande facilités de paiement.

**FRITZ
BRANDENBURGER**
Fabrique de trousseaux
ST-GALL

CANTON  DU VALAIS

**Chez les maîtres
menuisiers-charpentiers**

St-Gingolph a eu cette année l'honneur d'accueillir les Maîtres menuisiers-charpentiers du canton réunis en assemblée générale selon la tradition le jour de St-Joseph.

La journée débute, selon une heureuse coutume, par la sainte messe à l'église de St-Gingolph, au cours de laquelle le Rv. curé fait un sermon de circonstance qui touche profondément les auditeurs.

Suit l'assemblée générale, où l'actif et dévoué président, M. Wyder, a le plaisir de saluer une centaine de délégués et invités.

Parmi les invités, nous notons les présidents de St-Gingolph Suisse et France, M. Amez-Droz, le dynamique directeur de l'office cantonal du travail, les délégués de l'Office social cantonal et du Service de la formation professionnelle, M. le Rv. curé, ainsi que M. Denis Puipe, professeur aux cours de préparation à la maîtrise que l'Association organise chaque année à Martigny.

La partie administrative prit plus de temps que les années précédentes, car ce n'est qu'à 14 heures que délégués et invités purent faire honneur aux spécialités du bord du lac.

Notons parmi les problèmes discutés à cette importante assemblée: les élections du président et du comité cantonal qui sont confirmés en charge par acclamations, les améliorations apportées au règlement de la caisse de secours et de décès de l'Association, ainsi que le règlement interne pour la défense de la profession.

Les débats sont suivis d'un généreux apéritif, offert par les deux municipalités, et par le banquet à l'Hôtel de la Poste.

La partie oratoire dirigée, avec sa bonhomie habi-

François Schlotz
GYPSERIE-PEINTURE

Maîtrise fédérale

Té. 222 50

SION

tuelle par M. Denis Reynard, permet aux délégués des communes, de l'Etat du Valais et des associations professionnelles des autres cantons d'apporter leurs vœux et félicitations à l'association valaisanne.

La cérémonie officielle se termine par l'intronisation dans l'ordre des « Chevaliers du copeau » de six nouveaux membres, qui, séance tenante, reçoivent la décoration rituelle.

Ensuite délégués et invités, favorisés par un soleil printanier, visitent quelques chapelles sur territoire français et profitent de l'occasion pour déguster l'une ou l'autre des fines bouteilles de la douce terre de France.

CHRONIQUE AGRICOLE

AVIS AUX APICULTEURS VALAISANS

Les producteurs de miel qui désirent pratiquer l'apiculture pastorale durant la saison 1955 sont priés d'en aviser la Station cantonale pour la protection des plantes, inspecteur des ruchers, à Châteauneuf, jusqu'au 15 avril 1955. Pour toute demande nous parvenant après ce délai, il sera prélevé une taxe de 50 ct. par colonie.

Les apiculteurs mentionneront exactement leur nom et adresse, le nombre de ruches qu'ils désirent transporter et l'endroit où celles-ci seront placées.

Inspectorat cantonal des ruchers

COMMUNIQUÉ AUX ARBORICULTEURS

Vu les dangers de développement de la monilia sur abricotiers, particulièrement cette année, nous recommandons vivement aux producteurs d'effectuer le

Cinq francs sont vite gagnés
en achetant auprès des membres
du Service d'Escompte

plus rapidement possible un traitement cuprique avant le débourement.

On utilisera à cet effet: Bouillie bordelaise 2 % ou oxychlorure de cuivre 1 % ou carbonate de cuivre 1 % ou sulfate basique de cuivre 1 %.

Attention! Proche du débourement, on laissera de côté la bouillie bordelaise (brûlures).

**COMMUNIQUÉ AUX PRODUCTEURS
DE FRAISES**

Le moment est venu d'envisager les premiers et importants soins à donner aux fraisières:

1. Nettoyage minutieux des cultures (sérieux rablage suivi d'un bon râtissage au moyen d'un râteau de bois). Tous les déchets doivent être détruits.

2. Fumure avec un engrais « spécial fraise » à raison de 4 à 5 kg. à l'are. Les engrais seront légèrement enterrés. Les producteurs qui craignent les dégâts causés par l'Othorrhynque (ver dévorant les racines) ajouteront 1,5 kg./are d'un insecticide à base d'Aldrine pour épandage.

3. Quelques jours après le débourement on effectuera le premier traitement antiparasitaire, soit: Soufre mouillable 500 gr. % plus oxychlorure de cuivre ou carbonate de cuivre ou sulfate basique de cuivre 100-150 gr. % plus mouillant 1,5 dl. %.

Dans les fraisières attaquées par le Tarsonème, on ajoutera à la bouillie sus-indiquée, sans le mouillant, 3 dl. % de Basudine.

Traiter à fond.

Station cantonale protection des plantes

Le printemps est bientôt là

La nature renaît et la mode nouvelle apparaît. Mais la robe seule ne fait pas votre beauté. Chassez votre teint gris, vos maux de tête dus à la constipation. Soignez vos intestins et apprenez-leur à travailler en employant la dragée Franklin. Toutes pharmacies et drogueries, Fr. 1.80 la boîte de 30 dragées.

Je cherche gentille

jeune fille

pour aider au ménage, vie de famille, entrée mai-juin. Bonne occasion d'apprendre l'allemand et la cuisine. Mme E. Salvisberg-Stalder, à Hasle - Rüegsau (Be); (anc. Vonder Mühl S.A.) Eglise catholique à 15 minutes, Berthoud.

Pour restaurant ou tea-room à vendre

1 sorbetière

machine à glace « Frimax », toute neuve av. 1 an de garantie, prix très intéressant. Café de la Poste, Saxon.

A vendre pour cause de départ un

divan

métallique avec matelas, un gommier. S'adresser à Mme Michaud, Miremont, rte de Lausanne, Sion.

Timbres

caoutchouc

tous genres, livrés rapidement aux meilleures conditions par l'

Imprimerie

Gessler ● Sion

A louer aux Mayens de Sion un

appartement

de 4 ch., et cuisine pour l'été. Agence Dupuis & Cie, Sion. A la même adresse on cherche FILLE de cuisine et SOMMELIÈRE.

A vendre ou à louer ds grand village des environs de Sierre

**salon
de coiffure**

avec appartement; pas de concurrence; conditions avantag. Ecrire s. chf. P 4289 S à Publicitas Sion.

A vendre dans grand village des environs de Sierre

**menuiserie
atelier de**

avec appartement, machines et outillage, en parfait état. Ecrire sous chf. P 4290 S à Publicitas Sion.

Maculature

A vendre toutes quantités. S'adr. à l'Imprimerie Gessler. Sion.

Pour l'achat d'un mobilier chic, une seule adresse: PFISTER-AMEUBLEMENTS S.A.

Nos ensembliers expérimentés vous conseilleront judicieusement et ceci sans engagement aucun de votre part.

LAUSANNE Montchoisi 13
Tél. (021) 26 06 66

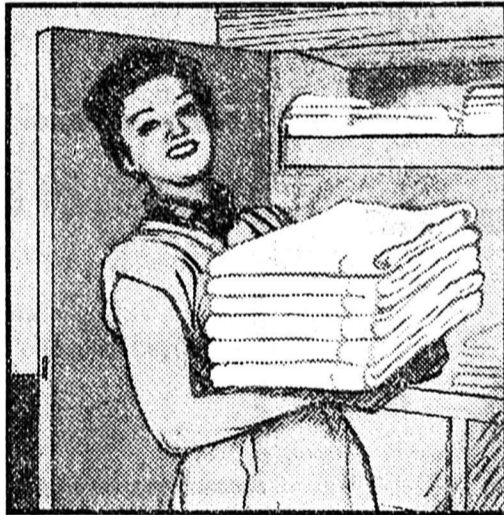
SERF LE SYMBOLE DE LA PROPRETÉ!

Une réalisation sensationnelle simplifiant la grande lessive!



Quand le mari s'en mêle...

Mme Pia W. à V.: «Je me suis toujours demandé pourquoi les linges de bain, lavés avec SERF, séchent la peau si rapidement. Mon mari - il est spécialiste dans la branche textile - vient de m'en donner l'explication. C'est très simple, les tissus débarrassés du savon calcaire absorbent bien mieux l'eau!»



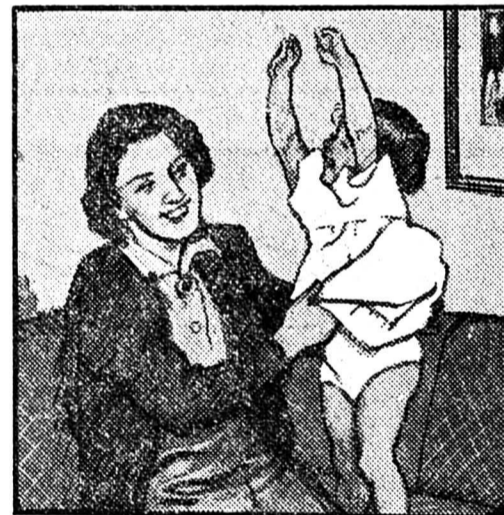
Mon trousseau est ma fortune

Mme Marthe S. à L.: «Mon trousseau est pour ainsi dire toute ma fortune. Aussi, pour le conserver intact, fallait-il trouver un produit à laver approprié. SERF s'est avéré le meilleur. Voilà maintenant plus d'une année que je l'utilise et chaque fois mon linge, sans avoir souffert, est d'une propreté et d'une blancheur étonnantes!»



Qualité et propreté

Mme Hélène P.: «Il ne règne qu'une loi dans le laboratoire de mon mari: Qualité et propreté! Tout doit briller et être appétissant. Les vestes de mon mari étaient mon plus gros souci. Jamais je ne les trouvais suffisamment propres, jusqu'au jour où je découvris SERF. Depuis, je n'apprends plus la lessive, car SERF purifie et blanchit littéralement le linge!»



Ma fillette doit rayonner

Mme Jeanne G.: «Ma fillette doit rayonner, c'est pourquoi je veux que ses robes soient toujours plaisantes et propres. C'est entendu, il faut de temps à autre laver passablement, mais je ne m'en fais pas, car depuis que je lave avec SERF, tout devient neuf en un tournemain, sans même que je me fatigue à frotter...»

Les 4 incomparables avantages de SERF:

1. Plus propre... La nouvelle mousse SERF qui est si douce, pénètre jusqu'aux dernières particules de saleté et ne laisse aucun dépôt (croûtes calcaires). Propreté SERF signifie lessive impeccable, sentant bon frais.

2. Plus simple... SERF vous décharge de la corvée de la lessive. SERF lave

pour vous... sans adjonction d'aucun autre produit. Rincez même à froid. SERF épargne ainsi vos forces et vous délivre d'un surcroît de fatigue.

3. Plus ménager... SERF ménage vos mains car il rend superflu le savonnage avant et après la cuisson. Aussi grâce à SERF, plus de mains sèches ou

gercées les jours de lessive!

4. Plus doux... Sans produits auxiliaires souvent trop forts ou à base de soude, SERF rend l'eau douce en une seconde grâce à un nouveau procédé. A lui tout seul, le linge SERF détache la saleté... avec douceur. Plus de tissus abîmés en frottant!

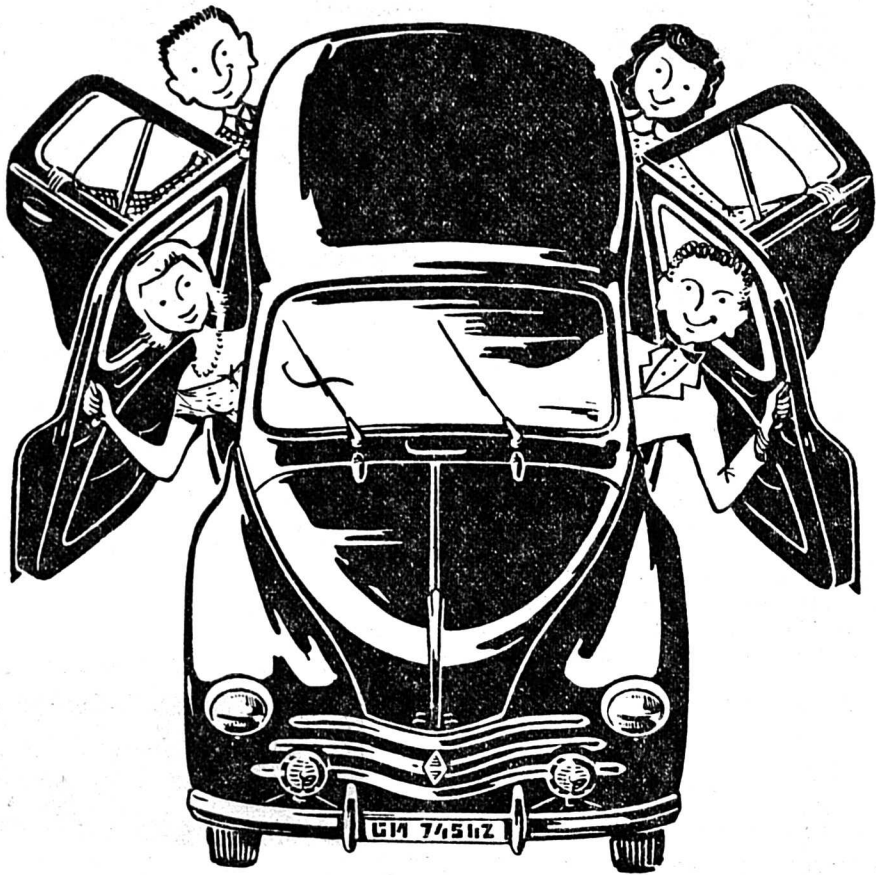


UN PRODUIT DE MARQUE DE WALZ & ESCHLE S.A. BALE

SERF donne le linge le plus propre de votre vie!



Entre nous: Dès maintenant on ne sort plus sans chapeau!



Oui, la 4 cv RENAULT a 4 portes... mais 4 vraies portes c'est tellement plus pratique !

A PARTIR DE
Fr. 4995.-

AUTOMOBILES RENAULT
6, AV. DE SÉCHERON — GENÈVE — TÉL. (022) 3271 45
11, ST. PETERSTRASSE — ZÜRICH — TEL. (051) 27 27 21

Symphonie printanière



Marie-Claire

Av. de la Gare SION Tél. 2 21 66

Lavez à la mode BLEUE...



SUNOL est tout autre de ce que vous avez connu ! Dès que vous ouvrez le paquet, vous remarquez la différence : SUNOL est bleu... doux et transparent, une merveille ! Quel progrès sur les produits auxquels vous étiez habituée !

Lavez à la mode facile...

Avec SUNOL la lessive n'est plus une corvée. Il suffit de cuire votre linge dans la douce solution bleue de SUNOL - de rincer à froid... et c'est tout ! Peut-on laver plus facilement... y a-t-il méthode plus simple, plus moderne ?



... et vous serez fière de votre linge blanc, si blanc !

«*Tout mon linge est aussi blanc, aussi lumineux et aussi souple que les layettes de mon bébé... j'en suis littéralement fière ! Et pourtant certains effets étaient si sales que jamais je n'eus pensé qu'ils redeviendraient blancs. Mais quelle surprise - jamais je n'aurais cru cela possible !*»



BLANCHEUR IMMACULÉE... DE LA MANIÈRE LA PLUS FACILE !

Il est temps...

SALON-LAVOIR JOUVENCE lave et repasse votre linge. Vos rideaux sont remis à neuf. Travail soigné et rapide. J. Mayoraz, rue des Remparts, Sion, tél. 2 28 67. — Service à domicile.

Camion Opel Blitz

A vendre un camion Opel Blitz, 1.800 kg. (complètement révisé). Garage Lugon, Ardon, tél. 4 12 50.

Cultivateurs de fraises du Valais

PLUS DE RÉCOLTES ANÉANTIES. — En cas de danger de gel employez le tissu imprégné **SISSAL-CHINOIS** (Nouveauté sensationnelle). — S'emploie aussi très bien comme couverture ou protection contre les rayons de soleil. (Pour des jeunes légumes et plantes de tomates). Résistance illimitée. Largeur 80 cm., selon désir double largeur. Prix seulement 1.50 fr. p. m. Echantillon à disposition. — Case postale 462, Sihlpost, Zurich 1, tél. (051) 42 41 33.

Le Salon du Cycle

vous présente de superbes bicyclettes de grandes marques et de première qualité.

Vélos 3 vitesses

complet avec garantie et 1 année d'assurance vol payée

à partir de Fr. 200.—

PIERRE FERRERO • SION

Mécanicien

Fiancés, acheteurs de meubles vous trouverez un beau choix de meubles d'occasion

Chambres à coucher modernes et non modernes avec deux lits et avec grands lits.

Salles à manger modernes et non modernes. Meubles isolés.

Armoires, commodes, bureaux, tables, chaises, buffets, dressoirs, tables à rallonges et chaises, canapés, etc. ainsi que meubles neufs ; couchs et fauteuils neufs. Divans, tapis, tours de lits. Chambres à coucher neuves modernes.

Meubles de style anciens

tels que beaux salons Ls XV et Ls XVI. Commodes Ls XV, Ls XVI marqueterie, secrétaires, guéridons, tables, lits de repos, glaces, bahuts, armoires, petits meubles. Splendides secrétaires, bois de rose marqueterie. Fauteuils.

Magasin Albini - Sion

GRAND-POINT - Tél. 2 27 67



EN VENTE CHEZ VOTRE FOURNISSEUR HABITUEL.

Le fumier pulvérisé

donne au sol tout ce que lui apporte le fumier ordinaire.

Le fumier pulvérisé

comme le fumier de ferme, contient les bactéries qui facilitent la formation de l'humus. Les éléments du fumier pulvérisé sont d'une assimilation rapide. En sacs de 50 kg. ou en doses, le fumier pulvérisé est la

formule moderne de fumier

Compagnie française des fumiers naturels, à Thorigny-Lagny, (S. et M.) ou chez l'agent général pour la Suisse : M. Georges Gaillard, Engrais, Saxon (Vs).

Que faut-il pour avoir « cet air 55 »
Voyez nos collections



Edilité - Travaux publics

Pour assurer son développement, toute collectivité doit réaliser un certain nombre d'œuvres d'intérêt général. Elles figurent ordinairement, pour les villes, sur un plan d'avenir. Celui que la commune de Sion possède date de l'année 1947. En vue de sa réalisation, un programme avait été établi s'étendant sur une période de 25 ans. Les propositions qui suivent rentrent pour la plupart dans ce programme général qui a été complété par les constructions qu'exige l'extension remarquable de notre ville. Au nombre de celles-ci, il y a lieu de signaler spécialement les bâtiments scolaires, rendus nécessaires par l'augmentation de la population. En résumé le programme qui suit prévoit :

- la construction de bâtiments et places publics,
- l'extension du réseau routier urbain et agricole,
- des travaux d'assainissement,
- des contributions à des travaux envisagés par l'Etat ou des institutions d'intérêt général.

Selon les données de la commission des finances de la Municipalité, la Commune de Sion peut supporter ces deux prochaines années, un emprunt de 4 à 4 1/2 millions. Après déduction du montant de Fr. 900.000.—, nécessaire à la couverture de la dette flottante, il reste de 3.100.000.— à 3.600.000.— pour les travaux. Vraisemblablement, 3 nouveaux millions pourront être empruntés dans les années 1957-58. C'est en tenant compte de ces possibilités qu'a été établi le programme de la première étape des grands travaux, programme se montant à 6.530.000.— fr.

JUSTIFICATION DE LA DEMANDE D'AUTORISATION D'EMPRUNTER EN 1955/56 4 MILLIONS 1/2

Le budget de 1955, modifié par l'étude-rapport du 7 mars 1955, ne contient pratiquement aucune dépense pour la réalisation d'œuvres nouvelles ou l'exécution de travaux nouveaux. Le financement de ces derniers, décrits dans le programme du 18 février 1955, doit être assuré par l'emprunt. A cet égard les besoins de la Commune s'élèvent à Fr. 2.665.000.— dont Fr.

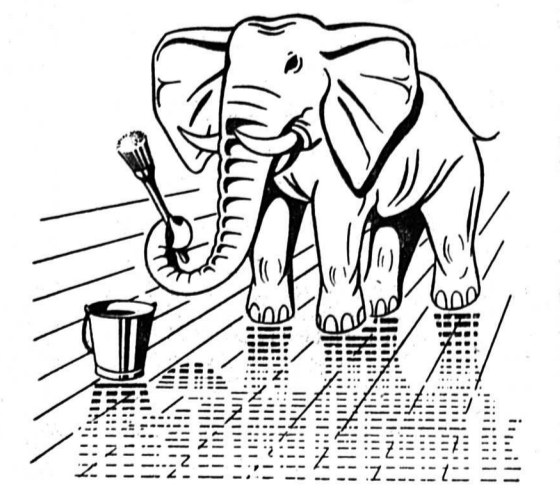
- 400.000.— pour la 1ère étape des const. sc. l'an. hóp.
- 300.000.— pour l'école de Châteauneuf
- 20.000.— pour des assainissement de logements
- 40.000.— pour un 1er hangar à la place d'aviation
- 500.000.— pour le bât. de la suc. post. à l'av. Ritz
- 150.000.— pour la restaur. et l'agrand. des abattoirs
- 715.000.— pour la route de transit, av. de la Gare
- 85.000.— pour la rue du Prê d'Amédée
- 60.000.— pour la route du Val d'Hérens
- 135.000.— pour la route de Combaz Bernard
- 30.000.— pour le subvent. de la route des Balettes
- 200.000.— pour une fosse de clarification à Condémines ou une section de l'égout collecteur
- 30.000.— pour un collecteur secondaire à l'av. Gare

2.665.000.— au total, comme ci-dessus.
Bien entendu que par l'engagement de ces dépenses, toutes les œuvres entreprises ne seront pas achevées pour autant et qu'elles demanderont encore des dépenses postérieures dont la couverture devra être trouvée en temps voulu.

En dehors des crédits nécessaires aux travaux publics et édilitaires, d'autres sont encore exigés par la Commune, qui ne peuvent pas être fournis actuellement par les ressources ordinaires du bud-

Ménagères... NOUVEAU!
Pour vos nettoyages de Pâques...

PATINOL



Liquide protecteur pour planchers, parquets, lino. Patinol forme une couche durable très brillante et lavable.

Mesdames, Patinolez vos planchers pour Pâques!
En vente dans tous les bons magasins
le grand flacon Fr. 9.75
le petit flacon Fr. 5.85
Attention aux contre-façons
Exigez bien Patinol
Laboratoire Rostal, Chamason

Chronique locale
La vie sédunoise

get, et doivent être englobés dans un emprunt. Ils sont de l'ordre de Fr. 655.000.— et se présentent comme suit :

- 100.000.— pour le subside aux bâtiment paroissiaux,
- 145.000.— pour l'achat de la maison Supersaxo,
- 210.000.— pour l'achat de ter. destinés à l'habitation,
- 200.000.— pour l'achat de ter. destinés à l'industrie,

655.000.— au total, comme ci-haut.

Quant à la suite des opérations, les mêmes remarques faites pour le premier groupe de dépenses sont valables ici également.

A côté de toutes ces dépenses futures à couvrir par l'emprunt, celui-ci doit encore servir à résorber la dette flottante. Au 31 décembre 1954, le montant que la Commune devait aux banques s'élevait à Fr. 804.705,50. Ci-après nous présentons un tableau illustrant l'évolution de nos crédits bancaires au cours des années 1953-54, ainsi que le détail des paiements et des investissements opérés au moyen de ces fonds :

Au 1er janvier 1953, l'état des c/c de la Municipalité auprès des banques se présentait comme suit :

B.C.V., solde actif	990.352,80
Banque commerciale, idem	68.270,55
Banque de Sion, idem	271.621,—

Montant disponible total 1.330.244,35

Au cours des exercices 1953 et 1954 il a été effectué hors budget les dépenses et investissements suivants :

Déficit du compte pour 1953	69.138,28
Déficit du compte pour 1954	102.750,43
Achat de terrains en 1953	264.837,80
Construction de l'école ménagère 1953	239.624,50
Construction de l'école ménagère 1954	364.289,50
Achat de ter. l'école de Châteauneuf 1954	41.969,—
Construction de la piscine en 1953	336.222,25
Construction de la piscine en 1954	86.890,15
Augment. du compte «débiteurs divers»	187.415,54
Diminut. du compte «Créanciers divers»	10.387,75
Amortissements d'emprunts en 1953	139.800,45
Amortissements d'emprunts en 1954	190.822,10
Achat d'actions E.O.S. en 1953	50.000,—
Obligations communales remb. en 1953	32.500,—
Augm. des comptes Caisse et chèq. post	44.508,62
Autres petits postes divers	24.107,58
	2.185.263,75
A déduire: ventes de terrains en 1953-54	50.315,90
Dépenses et investis. totaux en 1953-54	2.134.947,85
A déduire montant disp. 1er janv. 1953	1.330.244,35
Différence	804.705,50

Situation bancaire au 31.12.54 :

B.C.V., solde passif +	732.898,65
Banq. commerc., sol. pas. +	74.759,40
Banque de Sion, sol. act. —	2.954,55
Montant tot. dû au 31.12.54	804.703,50

Les opérations effectuées du 1er janvier au 16 mars 1955 ont augmenté ces comptes dans les proportions suivantes :

B.C.V., solde passif . . . +	974.242,85
Banque comm., sol. pas. +	94.759,40
Banque de Sion, sol. act. —	2.954,55
Solde passif total	1.066.047,70

A ce montant doivent évidemment s'ajouter les intérêts courus.

L'augmentation des crédits bancaires de Fr. 262 mille 344,20 entre le 1er janvier et le 16 mars 1955 s'explique aisément si on tient compte des faits ci-après :

1. Diverses créances, dont celle de Fr. 140.000.— concernant le solde de la participation des SI., n'ont pas encore été encaissées ;
2. Il a fallu cependant faire face aux besoins courants de la trésorerie et cette situation ne fera que s'aggraver jusqu'au moment de la mise en perception des impôts 1955 (juin-juillet).
3. Divers paiements opérés (école ménagère Fr. 16.000.— par exp.), ou à opérer prochainement, ne passeront pas par le budget, mais ne seront transférés au bilan qu'à la fin de l'exercice.

De l'appréciation de ces éléments, et compte tenu des encaissements à envisager prochainement, il ressort que le montant de la dette flottante à rembourser doit être, par prudence, estimée à Fr. 950.000.—.

En récapitulant les groupes de dépenses obligeant la Commune à emprunter, nous arrivons à la situation suivante :

2.665.000.— pour les travaux nouveaux,

655.000.— pour des participations et achats, 950.000.— pour la dette flottante,

4.270.000.— au total, que nous arrondissons au chiffre de 4 millions 1/2.

Pour ce qui est du service de cette nouvelle dette, nous renvoyons aux études antérieures portant sur les possibilités d'emprunt ainsi que sur l'amélioration des recettes fiscales des années 1954 et 1955. D'après les chiffres avancés, nous disposerions des montants suivants :

203.000.— disponibilité sur le budget imprimé 1955,
101.000.— amélioration du rendement fiscal 1954,
150.000.— prévision du rendement supplémentaire de l'impôt 1955 par rapport à 1954,

454.000.— au total, sans tenir compte encore d'une amélioration probable en 1956 de la recette fiscale (par ex. bâtiments construits et taxés en 1955, imposables en 1956). Comme charge totale du nouvel emprunt échelonné sur 1955 et 1956, nous aurons à la fin 1956 un montant de Fr.

4.500.000.— × 60.000.—
1.000.000.—

ou Fr. 270.000.—. Même si les disponibilités du budget imprimé de 1955 ne devaient pas se présenter intégralement et que, d'autre part, les charges fixes vint aller en augmentant, la marge est encore suffisante pour supporter l'intérêt et l'amortissement du nouvel emprunt. A cet égard il convient de rappeler une fois de plus que l'exécution de nouveaux travaux et la construction de nouveaux bâtiments au moyen de l'emprunt vaudront également la rentrée de recettes nouvelles à la Commune. Nous citons sous ce rapport :

1. la subvention cantonale de 30 % pour les constructions scolaires,
 2. les subventions fédérales et cantonales pour la route transit sud (ancien stand — avenue de la Gare),
 3. les taxes accrues pour l'utilisation de nos abattoirs,
 4. la location par les PTT pour la succursale de l'avenue Ritz,
 5. les plus-values pour la rue du Prê d'Amédée.
- Il n'est pas possible de traduire en chiffres ces différentes recettes, parce que tous les éléments qui les déterminent ne sont pas connus en ce moment.

Nous basant sur le rapport qui précède, nous demandons au Conseil général l'autorisation de contracter un emprunt de 4 millions 1/2 aux meilleures conditions du marché de l'argent et échelonné dans le temps suivant les besoins et l'ordre d'urgence des travaux prévus.

Sion, le 17 mars 1955.
Le président de la Municipalité :
G. Maret

QUI DIT CRISTAL PENSE... Cristoval

Offices religieux catholiques
Dimanche 27 mars 1955
Dimanche de la Passion

PAROISSE DE LA CATHÉDRALE. — Messes basses 5 h. 30, 6 h., 6 h. 30 ; 7 h. messe, sermon, communion mensuelle des Dames ; 8 h. messe des écoliers ; 9 h. hl. Messe, Predigt, Österliche Kmmunion ; 9 h. Châteauneuf-village, messe et sermon ; 10 h. Office paroissial ; 11 h. 30 messe basse ; 18 h. 30 Vêpres ; 20 h. Overture de la Retraite pascale pour les adultes. Chapelet, sermon du Rd chanoine Pierre Evéquo, bénédiction du S.-Sacrement ; ainsi, tous les soirs de la semaine.

PAROISSE DU SACRÉ-COEUR. — Messes basses 6 h. 30, 7 h. 15, 8 h. 15 ; 9 h. 15 Office paroissial ; 9 h. 15 messe pour les enfants des écoles ; 11 h. messe basse ; 18 h. 15 Exercice du Chemin de la Croix.

PÉLERINAGE DE LOURDES
Dimanche 27 mars, à 17 h., à la grande salle de la Maison d'Oeuvres, rue de la Dent-Blanche, réunion de l'Oeuvre de Lourdes et des pèlerins de Lourdes.

MESSE AUX MAYENS. — Dimanche 27 mars, messe à Bon Accueil à 10 h.

EGLISE RÉFORMÉE. — Dimanche 27 mars, culte à 9 h. 45.

Memento

PHARMACIE DE SERVICE. — (Dès samedi soir) : Pharmacie Fasmeyer, tél. 2 16 59.

FLEURISTE DE SERVICE. — Dimanche 27 mars de 9 h. à 12 h. 30, magasin Leeman.

Coudray Frères
LIQUEURS FINES

SÉCHAUD FILS
Nouveau! SÉCHAUD FILS
CHOCOLAT
CREMOR

CINÉMA LUX. — « Les Intrigantes ». Un film palpitant de Henri Decoin d'après le roman de Jacques Robert.

CINÉMA CAPITOLE. — « Opération secrète ». Une extraordinaire aventure d'espionnage, un film puissant et captivant.

ELECTION DE MISS LIBERTÉ
Mardi le 29 mars 1955, à 20 h. 30, à la maison d'Oeuvres, rue de la Dt-Blanche aura lieu l'élection de Miss Liberté 1955. Toutes les jeunes filles de la ville sont amicalement invitées à y participer. Toutes peuvent être candidate.
JOCE

Apéritif LUY
DANS NOS SOCIÉTÉS...

Ski-Club Sion. — Course au col des Martinets, dernier délai pour les inscriptions ce soir au stamm (Hôtel du Midi). Départ dimanche matin à 5 h. 45 devant le couvent des Capucins, messe à 5 h. 15.

Chœur mixte de la cathédrale. — Dimanche de la Passion, 27 mars, le chœur chante la grand-messe à 10 h., à 9 h. 30 groupe St-Grégoire ; à 20 h. ouverture de la Retraite pascale, le chœur chante tous les soirs de la semaine. Lundi soir 28 mars après le sermon, répétition générale à la cathédrale.

Alliance suisse des samaritains, section de Sion. — Ce soir à 20 h. précises au local, clôture du cours soins aux malades, comptant pour l'exercice du mois.

A L'ECOUTE DE SOTTENS

19.15 Informations ; 19.25 La situation internationale ; 19.35 Instants du monde ; 19.45 Mélodies en relief ; 20.00 Les grands classiques : « Nathan le Sage », Lessing ; 22.30 Informations ; 22.35 Le magazine de la télévision.

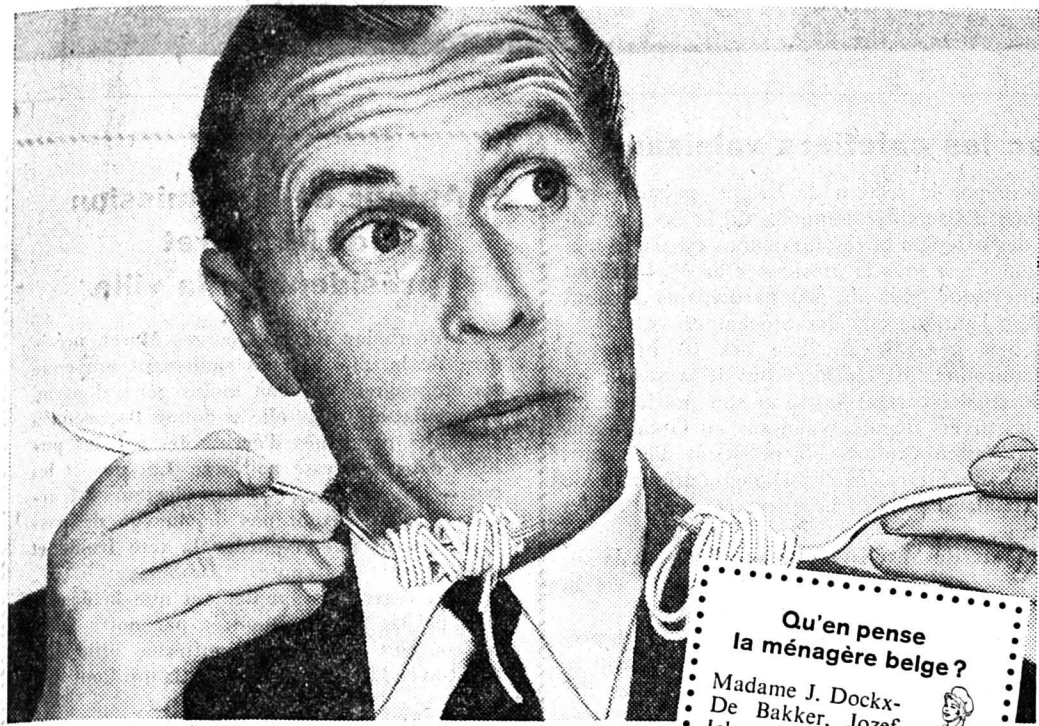
Samedi 26 mars
7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour ! ; 7.15 Informations ; 7.20 Rythmes champêtres ; 11.00 Emission d'ensemble ; 12.20 Ces goals sont pour demain ; 12.30 Chœurs de Romandie ; 12.45 Informations ; 12.55 La parade du samedi ; 13.15 Vient de paraître... ; 13.30 Et chantons en chœur ; 14.55 Les enregistrements nouveaux de longue durée ; 14.00 Arc-en-ciel ; 14.30 veaux ; 15.40 L'imprévu de Paris ; 16.00 Pour les amateurs de jazz authentique ; 16.30 Grandes œuvres, grands interprètes... ; 17.15 Moments musicaux ; 17.30 Swing-Serenade ; 18.05 Le Club des petits amis de Radio-Lausanne ; 18.45 Symphonie enfantine, Haydn ; 18.55 Le micro dans la vie ; 19.15 Informations ; 19.25 Le miroir du temps ; 19.50 Le quart d'heure vaudois ; 20.10 Le pont de danse ; 20.15 Six chansons en quête d'éditeur ; 20.45 L'homme derrière le décor ; 21.45 Paris-Ballade ; 22.15 Chansons sans paroles ; 22.30 Informations ; 22.35 Entrons dans la danse !

Dimanche 27 mars
7.10 Radio-Lausanne vous dit bonjour ! ; 7.15 Informations ; 7.20 Concert matinal ; 8.45 Grand-messe ; 10.00 Culte protestant ; 11.10 Récital d'orgue ; 11.35 Le disque préféré de l'auditeur ; 12.15 Problèmes de la vie rurale : « Non, tout n'est pas perdu... » de M. l'abbé Crettol ; 12.30 Suite du disque préféré ; 12.45 Informations ; 12.55 Suite et fin du disque préféré ; 14.00 Le Théâtre des familles : « Vingt mille lieues sous les mers », Jules Verne ; 15.30 Musique de danse ; 15.45 Reportage sportif ; 16.40 Divertissement musical ; 16.55 L'heure musicale ; 18.15 Le courrier protestant ; 18.35 L'émission catholique ; 18.45 Trois motets d'Auguste Sérieyx ; 18.55 Berceuse, de la suite Dolly, Fauré ; 19.00 Les résultats sportifs ; 19.15 Informations ; 19.25 Le monde, cette quinzaine ; 19.50 Le globe sous le bras ; 20.10 La Coupe suisse des variétés ; 21.10 Süssanna, Oratorio, Alessandro Stradella ; 22.30 Informations ; 22.35 Une émission nouvelle : Mignonne, allons voir... ; 23.05 Radio-Lausanne vous dit bonsoir !

Lundi 28 mars
7.00 La leçon de gymnastique ; 7.15 Informations ; 7.20 Bonjour en musique ; 11.00 Musique pour passer le temps ; 11.45 Vies intimes, vies romanesques ; 11.55 Musique romantique ; 12.15 Quelques pages de George Gershwin ; 12.45 Informations ; 12.55 De tout et de rien ; 13.05 Le catalogue des nouveautés ; 13.20 Musique de chambre ; 13.40 L'Orchestre Philharmonica : Petrouchka, Igor Strawinsky ; 16.30 Artistes polonais ; 17.00 Le feuilleton de Radio-Genève ; 17.20 Musique nordique ; 17.50 Musique du monde ; 18.15 Rendez-vous à Genève ; 18.40 Quelques instants chez les cow-boys américains ; 18.50 Micro-partout ; 19.15 Informations ; 19.25 Instants du monde ; 19.40 David Rose et son orchestre ; 19.50 La chasse aux bobard ; 20.00 Enigmes et aventures : « Le Château des Trois Seigneurs » ; 21.00 La Grande Nit qui chante ; 22.20 Dansez avec vos souvenirs ; 22.30 Informations ; 22.35 Le banc d'essai.

HORLOGERIE · BIJOUTERIE · OPTIQUE
Donzé & Farine
SION

PLANTA m'a ouvert les yeux sur la margarine!



Goûtez-la donc!

Soyons francs: la margarine n'est pas populaire chez nous, mais c'est un simple préjugé dû à notre ignorance. PLANTA, la margarine à base de graisses végétales de choix, vous emballera. Elle est idéale pour la cuisson à la casserole, à l'étuvé, pour affiner les mets... et tellement avantageuse! PLANTA se conserve toujours fraîche, sans perdre sa fine saveur beurrée. Etonnant qu'avec sa qualité elle soit aussi économique! Faites un essai et vous en chanterez les louanges car vous verrez comme elle nourrit sans alourdir. PLANTA, c'est la margarine qui tient plus qu'elle ne promet.

Qu'en pense la ménagère belge?

Madame J. Dockx-De Bakker, Jozef Ickxstraat 68, Ekeren Donk: «Pourquoi 72% des femmes belges emploient-elles la margarine? Parce qu'elle est avantageuse, d'un prix abordable et de première qualité. Grâce à elle, les plats nourrissent sans peser, la cuisine est fine et économique! Comment s'en passer?»



PLANTA - la margarine avec vitamines!
Vitamine A pour la croissance normale
Vitamine D pour les dents et les os
PLANTA est sous le contrôle permanent de l'Institut de Chimie et de Physiologie de l'Université de Bâle



PLANTA, à base de graisses purement végétales, délicate et bon marché!
FABRIQUE DE GRAISSES COMESTIBLES SA GATTIKER & CIE, RAPPERSWIL SG.

MANŒUVRES

On engagerait plusieurs pour travaux de bâtiments. Se présenter immédiatement au chantier de Sion, quartier de l'Ouest (vers Service automobiles), tél. bureau 4 22 81. Henri Bétrisey & Cie, Entreprise de maçonnerie, Sion.

INSTITUT POUR LA correction du langage

Bégalements, zéziements et autres défauts du langage, sont traités par

Mme J. Guye • Sierre

Route de Montana - Tél. 5 16 40

Visitez les magasins de meubles Albini, Sion

44, Grand-Pont - Tél. 2 27 67

TOUJOURS GRAND CHOIX DE meubles occasions et neufs

MEUBLES DE STYLE ET ANTIQUITÉS

VENTES - ECHANGES - EXPERTISES

Succursale de la maison Albini, Montreux

Arboriculteurs! Viticulteurs!

Pour tous vos produits de traitement toutes marques et bons conseils...

A. JORDAN • SION

DROGUERIE - Sommet de la rue du Rhône.

Camionneur

cherche contrat de transports. Faire offre s. chf. P 4054.

On serait acheteur d'une certaine quantité de tôles

d'occasion. S'adr. Philippe Constantin 1920, à Nax.

Cycles



Fr. 220.—
1er versement 30.—
12 x 18 fr. 50

Garage des 2 Collines SION

A. Frass, mécanicien
tél. 2 14 91

On cherche jeune fille

pour aider au ménage. Bons soins, vie de famille. Entrée 15 avril ou 1er mai. S'adr. à Publicitas Sion s. ch. P 4158 S.

Fumier

à vendre. Chez Théler, Champsec.

3 jeeps

Willys Universal, mod. 1951, complètement révisées, avec garantie. Walty Triverio, av. des Ecoles, Sierre, tél. (027) 5 19 87.

Demoiselle

de toute confiance cherche place à la journée ou heures de ménage. S'adr. s. chf. P 4340 S à Publicitas Sion.

Nous envoyons partout contre remboursement

salami bovin

d'excellente qualité à Fr. 5.50 le kg. plus port, ainsi que salami, qual. supérieure « type italien », à Fr. 8.50 le kg. plus port. Marchandise garantie sèche. Nouvelle boucherie H. von Burg, Vevey. Industrie du salami.

A vendre à bas prix!

Neufs et d'occasion: **BAIGNOIRES** à murer et sur pieds 150, 160 et 168 x 70 cm. Boilers électr. 30 à 200 lit. Lavabos, W.-C., évier. Chaudières à lessive à bois, galvanisées 155.— Comptoir Sanitaire S. A. 9, rue des Alpes, Genève. Prix et catalogue gratuits

Employé de bureau

possédant diplôme commercial, au courant de la comptabilité et des travaux de bureau, capable de travailler seul cherche emploi pour le mois de juin 1955. Ecrire s. chf. P 3312 S à Publicitas Sion.

A vendre motofaucheuse

« Rapid », en bon état. S'adres. au bureau du journal s. chf. 1113.

A vendre aux Mayens de Sion

place à bâtir

très bien située au centre des Mayens. Offres s. chf. P 4270 S à Publicitas Sion.

Occasion unique: moto

Universale 580 cm³, peu roulé, mod. 1951 à l'état de neuf à vendre cause double emploi. Ernest Roch, Tavel s. Clarens, ou tél. (021) 6 52 94.

ALIMENTATION

NOS CONSERVES APPRÉCIÉES

HARICOTS VERTS «Matterhorn» entiers ou coupés
la boîte de 1 kg. net **1.-**

PETITS POIS ET CAROTTES
la boîte de 1 kg. net **1.30**

CAROTTES
la boîte de 1 kg. net **1.38**

PETITS POIS moyens
la boîte de 1 kg. net **1.50**

NOS CAFÉS DE QUALITÉ TOUJOURS FRAICHEMENT TORRÉFIÉS

Café « Brésil »
250 gr. **2.20**

Café « Maison »
250 gr. **2.40**

Café « Porte-Neuve »
250 gr. **2.75**

Café « du Chef »
250 gr. **2.95**

POUR VOS DESSERTS

BISCUITS «Petit Beurre»
500 gr. **-.90**

SABLES AUX RAISINS
500 gr. **1.45**

BISCUITS « TOGO »
500 gr. **1.60**

ZWIEBACK

« MATTERHORN »
200 gr. **1.-**

Coques de Meringues
500 gr. **1.50**

Naturellement

à la PORTE NEUVE

SION

Téléphone 2 29 51

NOS MAGASINS SONT FERMÉS LE LUNDI MATIN

Université de Lausanne

Le programme des cours du semestre d'été 1955 sera envoyé à toute personne qui en fera la demande au Secrétariat. Prix Fr. 1.50

Le semestre d'été s'ouvrira le 12 avril 1955.



AV. DE LA GARE - SION

Grande entreprise de construction demande plusieurs bons

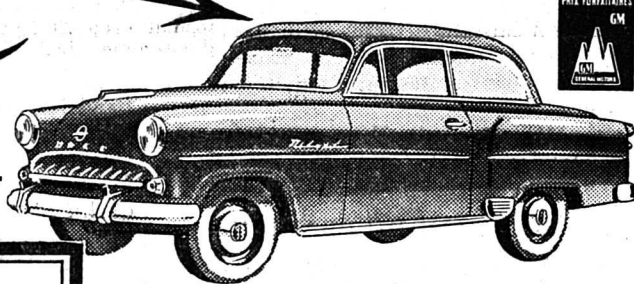
MAÇONS

de nationalité suisse. Bon salaire. Place à l'année. Sigrist & Berger, Nordring 51, Berne, tél. (031) 8 63 63.

Nouveau!

La voiture répondant à de grosses exigences pour un prix avantageux
OPEL RECORD 1955
avec chauffage et dégivreur
Avantageux système GM de paiement par acomptes

Fr. 7350.-



J.-J. Casanova
SAINT-MAURICE
Tél. 3 63 90

OPEL RECORD

OR 52a/55 N

Sensationnel les nouvelles VESPA

Populaire Fr. 1300.—
125 cm. Fr. 1490.—
150 cm. Fr. 1580.—

roue de secours comprise
E. BOVIER - SION
Av. Tourbillon

On cherche à acheter en ville de Sion une villa
appartement ou terrain de 600 m. environ. Ecrire s. chf. P 4277 S à Publicitas Sion.

SION
LA BISCUITERIE
PAUL HUM

vendra à la foire ses

délicieux bricelets

à Fr. 3.—
la livre.

Macarons - Biscuits

A vendre Pousse-pousse

avec sac de couchage et un MOISE non garni. S'adr. s. ch. P 4306 S à Publicitas Sion.

On cherche pour date à convenir

gérante-vendeuse

dans magasin de tabac et pour tout de suite

apprentie vendeuse

Adresser offres écrites s. chf. P 4074 S à Publicitas Sion.

Médecin cherche demoiselle de réception

S'adres. s. chf. 1119 au bureau du journal.

On demande deux bonnes

effeuilleuses

pour 19 ouvriers de vigne, à faire en tâche. Faire offres chez Blanc Edouard, Vers-Vey pr. Roche (Vd).

A vendre à Vercorin (Valais) alt. 1340 m.

joli chalet

construct. récente, belle situation; conviendrait pr home d'enfants, colonie de vacances ou auberge de jeunesse. Conditions avantageuses. Ecrire s. chf. P 4288 S à Publicitas Sion.

A vendre à proximité de la ville

vigne

bien située. Tél. 5 13 62.

A vendre 1

truie

portante pour fin avril. S'adr. s. chf. P 4335 S à Publicitas Sion.

Chalet

à vendre au val d'Anniviers, dont 1 à St-Luc pouv. être aménagé comme home d'enfants; il comprend 15 chambres, 3 chambres de bain, grande cuisine et un entresol, le tout meublé. Terrain attenant 800 m² environ.

Chalet

bien situé, à Mission, à vendre, se composant de 6 chambres, cuisines, entresol, cave et garde-manger. Très joli terrain attenant avec ombrage. Pour renseignements, s'adresser à l'agence Gabriel Julien, à Sierre.

Sommelière

de 18 à 25 ans est demandée pour début d'avril. Pourboires environ Fr. 300.—. Ecrire avec photo ou tél. au Café du Nord, Rolle (Vd), tél. (021) 7 57 22.

Celui-ci IGNORE ENCORE qu'il peut faire repasser ses pantalons tous les lundis pour
Fr. 1.— seulement!
TEVA
Bâtiment de l'Elysée SION

Pousse-pousse

1 à 85.— fr. crème, capote et housse, 2 poussettes avec tous accessoires fr. 85.— et 95.—. Pierrot Papilloud, Vétroz, tél. 4 12 28.

en Dernière Heure

La Belgique en état d'alerte

QUE SERA LA MANIFESTATION
INTERDITE DU 26 MARS ?

Dans un article paru dans le journal « De nieuwe Gids » de mardi 22 mars, M. Lefèvre, président du parti social chrétien, a donné quelques détails sur ce que sera le rassemblement des catholiques, qui remplacera la manifestation interdite par le bourgmestre de Bruxelles.

« Le 26 mars, lit-on dans cet article, il faut que l'on manifeste à Bruxelles comme pendant l'occupation, le 21 juillet. A cette époque-là aussi, le tyran interdisait de tenir des manifestations organisées. Le peuple protestait en se réunissant en masse sur l'une ou l'autre place de la ville. Contre la tyrannie de gauche, la même tactique sera adoptée le 26 mars, mais aucune place de Bruxelles sera assez grande pour contenir la masse protestataire. Un secteur de la ville sera désigné où les adhérents de la liberté et de la démocratie porteront témoignage, par leur tranquille présence, de leur attachement à la liberté scolaire constitutionnelle et aussi de leur mépris à l'égard d'un tyran peureux.

A partir du 25, de nombreux manifestants afflueront de toutes les régions du pays vers la capitale; beaucoup d'autres arriveront le même jour à Bruxelles par les trains ordinaires; beaucoup d'autres encore, qui travaillent à Bruxelles, resteront à Bruxelles; beaucoup enfin, qui habitent Bruxelles et les environs, se rendront plus facilement au lieu de rassemblement. D'autres viendront à Bruxelles, en camion et en autobus. S'ils sont arrêtés en route par la gendarmerie, ils ne feront pas facilement demi-tour, mais manifesteront sur place. Ainsi la circulation sera paralysée dans toute la province du Brabant. D'autres arriveront par des trains spéciaux. Qui donc croit un seul instant que les socialistes seraient en mesure d'arrêter ces trains sur leur parcours? Même, si c'était le cas pour l'un ou l'autre train spécial, les voyageurs manifesteront sur place et ils agrandiront ainsi l'espace sur lequel s'étendra la manifestation.

La vie religieuse

A propos de la célébration des messes du soir

L'Osservatore Romano du 24 mars publie un Monument de la Congrégation du Saint-Office, rappelant les conditions selon lesquelles, d'après la Constitution *Christus Dominus* du 6 janvier 1953, la messe peut être célébrée le soir, dès 16 h. Ce document invite les évêques à veiller à ce que la célébration des messes du soir ne soit motivée que par le seul bien commun des fidèles.

Le nouveau foyer Saint-Benoît de Port-Valais

Lundi 21 mars, en la fête de St Benoît, a été béni à Port-Valais la première pierre du futur Foyer Saint-Benoît, qui pour l'instant se trouve installé au château de Corbières, depuis plus de vingt-cinq années. Cette cérémonie a été présidée par le R. P. Bonaventure Sodar, O.S.B., Prieur de la Maison de Corbières. Cette œuvre d'apostolat liturgique et grégorien trouvera son siège définitif en cet endroit du Léman, aux confins des deux diocèses de la Suisse romande. Pour tout renseignement complémentaire, on peut s'adresser à M. le curé du Bouveret, tél. (021) 691 11.

A TRAVERS LE MONDE

EN BELGIQUE

La grève scolaire est marquée par quelques incidents

Judi, la grève scolaire a été observée par les élèves de tous les établissements catholiques de Belgique.

De nouveaux incidents se sont produits dans l'après-midi, à Louvain, où les étudiants de l'Université catholique ont manifesté bruyamment, malgré les lances d'incendie mises en batterie contre eux. Ils sont parvenus à hisser au sommet de la tour de la collégiale Saint-Pierre un grand drapeau noir portant l'inscription « A bas Collard ! ». Le drapeau n'a pas encore pu être décroché.

Des bagarres ont eu lieu à Mons, où des arrestations ont été opérées et les attroupements de plus de cinq personnes interdits.

La Chambre a voté par 113 voix contre 88, l'ordre du jour de confiance au gouvernement à la suite de l'interpellation qui avait été discutée mardi. La séance a été houleuse et a donné lieu à une vive controverse de procédure.

MOSCOU

Le chancelier Raab invité à se rendre à Moscou

Dans une note adressée au gouvernement autrichien, le gouvernement soviétique invite le chancelier Raab

à venir à Moscou pour discuter du traité d'Etat autrichien.

Le gouvernement soviétique est d'accord pour que le problème du traité d'Etat autrichien soit discuté séparément à une conférence à quatre avec la participation de l'Autriche.

L'invitation au chancelier autrichien a été faite par M. Molotov verbalement à l'ambassadeur d'Autriche au moment de la remise de la réponse soviétique à la note autrichienne du 14 mars.

BONN

M. Heuss a signé les Accords de Paris

Le président de la République fédérale d'Allemagne occidentale, M. Theodore Heuss, a signé jeudi les accords de Paris approuvés par le Bundestag et le Bundesrat.

CHRONIQUE SUISSE

EN 1954

Un record : près de 3,5 milliards de constructions nouvelles

SAGE ATTITUDE DES POUVOIRS PUBLICS

Une fois de plus, les résultats de l'enquête du délégué aux possibilités de travail sur les constructions dépassent tous les records antérieurs.

Le volume global des travaux exécutés en 1954 atteint 3458 millions de francs, au regard de 3052 millions l'année précédente.

Sur ce montant de 3459 millions de francs, 1037 millions (30 %) se rapportent aux travaux publics, 2061 millions (59 %) à la construction de logements et aux constructions industrielles, alors que les usines, les travaux hydro-électriques et des chemins de fer représentent 359 millions (10,4 %).

La Confédération, les cantons et les communes ont participé respectivement à raison de 218, 243 et 575 millions de francs au volume des travaux publics. En comparant l'ampleur des travaux exécutés et celle des projets annoncés au début de l'année, on constate que les pouvoirs publics ont fait preuve de modération et ont adopté un comportement conforme aux exigences du marché de l'emploi : en effet, les travaux annoncés n'ont été exécutés que jusqu'à concurrence de 80 %. En revanche, les logements et constructions industrielles accusent une plus-value de 400 millions de francs approximativement par rapport aux projets déclarés au début de 1954, l'excédent pour les travaux des usines productrices d'électricité s'établissant à 34 millions environ.

Le volume des projets de construction dont l'exécution est envisagée en 1955 atteint la somme énorme de 3857 millions de francs. Elle dépasse de 618 millions, ou 19 %, le chiffre enregistré une année auparavant. Cette intensification est due essentiellement à l'accroissement des constructions du secteur privé (29 %).

CANTON DU VALAIS

ARDON

† M. Victor Formaz

Mercredi, 23 mars, on ensevelissait à Ardon, M. Vitor Formaz, originaire d'Orsières et venu habiter Magnot-Vétroz à son retour d'Amérique. Agé de 82 ans l'original vieillard s'en est allé vers les célestes rivages laissant à son épouse le soin de son domaine qu'il travaillait avec amour. Paix à son âme et condoléances à sa famille.

ST-GINGOLPH

Une arrestation

La gendarmerie française a arrêté à la frontière un dénommé G. Ch., originaire du canton de Vaud et recherché pour répondre de divers délits.

Cet individu a été remis aux autorités suisses compétentes.

COUP D'OEIL SUR LA PRESSE

Une motion-contrat

FRANC-TIREUR estime que la ratification des accords de Paris par le Sénat est dès maintenant acquise. Quant à la motion finale, elle prendrait le caractère d'un contrat entre les sénateurs et le gouvernement.

Elle fixerait ainsi des objectifs que MM. Edgar Faure et Pinay s'engageraient à atteindre avant une date déterminée, mais son vote n'impliquerait pas — et c'est là l'essentiel — le retour des accords de Paris devant l'Assemblée nationale.

Le ralliement des « gaullistes » du Conseil de la République à cette formule s'explique surtout par leur crainte en cas d'échec des accords de voir ressusciter la C.E.D. sous une autre forme. C'est le cas de M. Debré notamment.

Pour les autres, le texte de la motion, comme les déclarations de M. Edgar Faure, seront des arguments puissants dans la campagne électorale proche. Le vote des sénateurs n'aura pas seulement, en effet, des incidences extérieures importantes, il jouera sur la politique intérieure des prochains mois. Le gouvernement le premier ne l'ignore pas. La ra-

Avec les cafetiers valaisans

Organisée par la section de Brigue, présidée par M. Gemmet, l'assemblée annuelle de la Société valaisanne des cafetiers et restaurateurs s'est tenue jeudi à Brigue. C'est sous la présidence de M. Duchout de Monthey que plus de 300 participants se sont réunis dans l'antique cité des Stockalper.

L'assemblée générale eut lieu dès 10 heures à l'Hôtel Couronne. M. Duchout ouvrit la séance en saluant le comité central suisse et son président M. Derron, les divers députés valaisans au Grand-Conseil, la délégation vaudoise, le président d'honneur, M. Arnold, de Sierre, M. E. Défago, président de la société valaisanne des hôteliers et divers autres personnalités.

En l'absence de M. Olsommer, secrétaire de la société, le rapport de la dernière assemblée a été lu par Mlle Sierro, et accepté à l'unanimité.

M. Duchout retraça alors dans son rapport présidentiel l'activité de la société durant cette dernière année administrative. Diverses questions très importantes ont été traitées par le comité. Le président constate avec satisfaction que les réclamations vont en diminuant, et si ce fait se réalise, c'est grâce aux autorités et à l'ensemble des membres de la société. Après que l'assemblée eut honoré la mémoire des disparus durant cette dernière période, M. Duchout rappela les diverses réunions du comité qui eut plusieurs questions délicates à trancher; il souligna spécialement le beau travail effectué par la commission du « drapeau » présidée par M. Clément. C'est avec satisfaction que l'assemblée apprit la belle réussite du dernier cours professionnel des cafetiers qui en était à sa 38e édition et dont la direction est toujours assurée par M. Arnold, de Sierre. Le cours des sommeliers organisé cette année avait réuni quelque 250 employées, ce qui représente un magnifique résultat; par conséquent ce cours sera réorganisé chaque année. M. le président remercie pour terminer M. le conseiller d'Etat Gard, M. Cachin, secrétaire démissionnaire, ainsi que la Chambre valaisanne de commerce qui gère de façon permanente le secrétariat de la société. M. Duchout fut longuement applaudi.

Le rapport de la caisse présenté par M. Hitter, et le rapport des vérificateurs de comptes, lu par M. Paul Seiz furent acceptés sans discussion. Un nouveau vérificateur a été nommé, et c'est à M. Biffiger qu'échoit cet honneur. Puis l'assemblée accepta en son sein 38 nouveaux membres et décida de payer les mêmes cotisations que durant le dernier exercice. M. Duchout remit ensuite 16 diplômes d'honneur et l'assemblée se termina après que l'on ait dans la rubrique « divers » soulevé la question du contrat collectif, qui devient une nécessité en Valais, et divers autres questions intéressant l'activité générale de la société.

Cette assemblée a prouvé, s'il en était encore nécessaire, la bonne marche de la société valaisanne des cafetiers et restaurateurs.

LA BENEDICTION DU DRAPEAU

Cette cérémonie religieuse se déroula à l'Eglise St-Sébastien en présence de MM. les conseillers d'Etat Schnyder et Gard. La société avait décidé de remplacer son ancien drapeau vieux de 25 ans et elle porta son choix sur un splendide emblème. C'est M. Gard qui était parrain du drapeau, alors que la section vaudoise en était la marraine. Entouré par les drapeaux des diverses sections cantonales, régionales et par l'ancien drapeau, M. le curé Werner, de Brigue, procéda à la bénédiction du nouvel emblème. Dans une vibrante allocution, prononcée dans les deux langues, M. Paul Seiz, président de la section de Sion, souligna l'importance et le symbole que représente pour toute société, un drapeau. Après avoir pris l'apéritif, les délégués, précédés par la fanfare de Brigue se rendirent à Naters où devait se servir le banquet officiel.

LE BANQUET OFFICIEL

Excellamment servi au Restaurant « Zur Linde », à Naters, ce banquet officiel permit à plusieurs personnalités de prendre la parole. C'est ainsi qu'après que M. Duchout eut salué les personnalités présen-

Autour de la démission de M. Maret président de la ville

La démission de M. Georges Maret, président de la ville n'a pas seulement provoqué un étonnement plus ou moins général parmi la population, mais elle a donné l'occasion à plusieurs personnes d'écrire des articles publiés dans la presse politique. Les uns et les autres ont-ils convaincu leurs lecteurs? L'argumentation n'étant pas dépourvue de passion il vaut mieux garder la tête froide et faire la part des choses.

Nous regrettons simplement que la démission de M. Maret, annoncée par notre journal ne soit pas encore confirmée officiellement avec l'indication des motifs qui l'ont dictée.

On sait que cette démission a été adressée au Conseil d'Etat et au parti auquel se rattache M. Maret.

Le silence des uns facilite les ragots des autres.

A tel point que les plus invraisemblables histoires circulent de bouche à bouche, colportées par des gens soi-disant bien informés. Méfions-nous.

Déjà, on prête au successeur possible du président démissionnaire des intentions particulièrement. C'est aller vite en besogne.

Les Sédunois les plus raisonnables — ils sont la majorité — ne se laisseront pas prendre aux pièges qui leurs sont tendus.

Le Conseil d'Etat n'a pas encore accepté ou refusé la démission de M. Maret. Nos hautes autorités savent ce qu'elles doivent décider dans l'intérêt général.

Si la démission du président de Sion est acceptée, il sera temps de parler de celui qui pourra lui succéder.

Que plusieurs candidats alors soient mis en présence. C'est le vœu d'une partie de la population.

f.-g.-g.

tes, c'est le dynamique P. Seiz qui, fonctionnant comme major de table, eut l'honneur de présenter les divers orateurs. Tour à tour l'on applaudit à des discours de MM. les conseillers d'Etat Gard et Schnyder, de M. Derron, président de la société suisse, de M. Michlig, président de Naters, de M. Banderet, représentant la délégation vaudoise, et qui remit en signe de souvenir une channe à la société valaisanne, de M. le vicair de Zermatt Fuchs, qui fonctionne avec M. le vicair Pont, de Lens, en qualité d'aumônier du personnel d'hôtel, de M. Défago, président de la société valaisanne des Hôteliers et enfin de M. Guntern, de Sierre, qui parla au nom des représentants des diverses maisons qui avaient orné la salle de leurs produits pour la plus grande joie des participants.

Sur ce, on procéda au tirage d'une intéressante loterie, dont les lots avaient été offerts par la Maison Miauton, de Montreux; après quoi, M. Paul Seiz déclara la partie officielle terminée.

Encore un brillant succès à l'actif de la société valaisanne des cafetiers et restaurateurs. P.A.

COLLOMBEY

Deux blessés dans une carrière

Alors qu'ils s'apprétaient à faire sauter un rocher au moyen d'une mine, deux ouvriers de la maison Losinger ont été grièvement blessés par l'explosion prématurée de cette mine.

Il s'agit de M. Joseph Dall'Agnola, âgé de soixante ans et de M. Gérard Gobbo, né en 1932. Les deux malheureux mineurs ont été transportés à l'Infirmerie de Monthey, où il ont reçu les premiers soins du docteur Galletti. Si l'état des deux blessés est grave, leur vie n'est toutefois pas en danger.

CHRONIQUE SEDUNOISE

M. l'abbé Crettol à la radio

Dimanche 27 cert., à 12 h. 15, M. le Rd abbé Georges Crettol, recteur, parlera à Radio-Sottens. Sa cause sera à peu près : « Non, tout n'est pas perdu... »

Nul doute que de nombreux auditeurs se mettront à l'écoute ce dimanche à 12 h. 15.

Nominations

Nous apprenons que MM. Adrien Gaspoz, brigadier de police et André Zurbriggen, juriste, ont été nommés substitués de l'Etat civil. Nous leur présentons nos sincères félicitations.

● BOXE

Victoire d'un Sédunois

A Bienne, le boxeur local Rossier, qui est originaire de Sion, où il a fait ses écoles primaires et où il compte encore de nombreux amis, a remporté une magnifique victoire sur le boxeur allemand Bierfreund. Rossier qui combat dans la catégorie professionnelle a produit une grosse impression. C'est un grand espoir de la boxe suisse.

Nous sommes parfaitement heureux de ce brillant succès. P.A.

D'un journal... à l'autre

tification emportée à une large majorité renforcera sa position, et à la veille du débat sur les pouvoirs spéciaux, en pleine agitation « poujadiste », c'est un atout qui lui sera précieux.

Une étape

D'Albert Mousset, dans LE PROGRÈS DE LYON :

Il serait ridicule de prendre au tragique les rododromes de la propagande russe, selon lesquelles la ratification des accords de Paris opposerait une barrière désormais infranchissable à toute collaboration entre l'Est et l'Ouest. A moins qu'il n'existe, ce que nous ne croyons vraiment pas, une volonté délibérée d'agression d'un côté ou de l'autre. La ratification peut et doit être une étape, un « temps » de la reconstruction pacifique de l'Europe. Elle vise simplement à établir une partie de puissance qui, loin d'exclure une franche explication avec le monde communiste, peut et doit empêcher cette explication de tourner au suicide ou à l'abdication du monde occidental. L'entente occidentale ne doit pas être un mur, mais un soubassement.